

rafzer weibel

A photograph of two young girls running on a reddish-brown track. The girl in the foreground is wearing a white t-shirt and pink shorts, running towards the left. The girl behind her is wearing a light blue t-shirt and white shorts, also running towards the left. The background is blurred, showing trees and other people, suggesting an outdoor sports event.

Foto: Hans-Ruedi Kaiser

«De schnällscht Rafzer»
«Di schnällscht Rafzeri»

Seite 19

10/2021

1. Oktober 2021 · 50. Jahrgang
Erscheint alle zwei Monate

Herausgeber: Gemeinde Rafz
Auflage 2050

Gemeinde

Auszug aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Wahlanordnung Erneuerungswahlen Gemeindebehörden, Amtsdauer 2022 bis 2026 – Informationen Kandidaturen und Rücktritte der amtierenden Behördenmitglieder

Wie bereits in der Juli-Ausgabe vom chli weibel kommuniziert, hat der Gemeinderat den ersten Wahlgang für die Erneuerungswahlen der Rafzer Gemeindebehörden auf Sonntag, 27. März 2022, festgelegt. Ein allfälliger zweiter Wahlgang findet am Sonntag, 15. Mai 2022, statt.

Nach den Bestimmungen der Gemeindeordnung Rafz bzw. der Evangelisch-reformierten Kirchgemeindeordnung Rafz sind folgende Gemeindebehörden an der Urne neu zu wählen:

- Gemeinderat (4 Mitglieder inkl. Präsident/in)
- Rechnungsprüfungskommission (5 Mitglieder inkl. Präsident/in)
- Schulpflege (5 Mitglieder inkl. Präsident/in)
- Sozialbehörde (4 Mitglieder)
- Evangelisch-reformierte Kirchenpflege (5 Mitglieder inkl. Präsident/in)

Die offizielle Wahlanordnung und Ansetzung einer 40-tägigen Frist, innert welcher sich interessierte Stimmberechtigte Einwohnerinnen und Einwohner aus Rafz für eines der genannten Behördenämter melden können, erfolgt am Freitag, 1. Oktober 2021.

Die amtierenden Behördenmitglieder wurden zudem gebeten, dem Gemeinderat und den Ortsparteien mitzuteilen, ob sie für eine erneute Kandidatur zur Verfügung stehen oder nicht.

Name	Partei	Kandidatur 2022–2026
Gemeinderat		
Altenburger, Kurt, Präsident	SP	Ja
Berger, Markus	puls8197	Ja
Neukom, Roman	puls8197	Ja
Wischniewski, Ursula	parteilos	Ja
Studer, Markus	puls8197	Ja
Schulpflege		
Studer, Markus, Präsident	puls8197	Ja
Leutwiler, Ursula	SP	Ja
Schweizer, Heinrich	SVP	Ja
Weiss, Stefan	FDP	offen
Neukom Jonathan	puls8197	Ja
RPK		
Schweizer, Karl, Präsident	puls8197	Nein
Frei, Kurt	FDP	Ja
Hess, René	SVP	Nein
Lienhard, Rolf	puls8197	Nein
Müller, Judith	SP	Ja

Sozialbehörde

Boog, Hubert	FDP	Ja
Cugny Roth, Sandrine	SP	Ja
Spühler, Felix	puls8197	Ja
Stühlinger, Sabine	puls8197	Nein

Ref. Kirchenpflege

Gautschi, Christian, Präsident	parteilos	Ja
Bühler, Almut	parteilos	Ja
Hänseler, Urs	SVP	Nein
Kiesswetter, Mine	parteilos	Ja
Neukom, Melanie	parteilos	Ja

Projekt «Zukunft APH Peteracker»

Im Rahmen von zwei Informationsanlässen im Zentrum Tannewäg hatte die Rafzer Bevölkerung am 6. September die Gelegenheit, sich über die wesentlichen Inhalte des Generationenprojekts «Zukunft Alters- und Pflegeheim Peteracker» zu informieren.

Gemeinderätin Ursula Wischniewski legte als Präsidentin der Sozialbehörde noch einmal die Ausgangslage dar, warum ein Neubau zwingend ist und wie die in den Jahren 2017/2018 erarbeitete und breit diskutierte Strategie umgesetzt werden soll.

Gemeinderat Roman Neukom als Vorsitzender der Arbeitsgruppe «Machbarkeitsstudie» erläuterte die Erkenntnisse, wie die Strategie räumlich auf dem Areal umgesetzt werden soll. Die favorisierte Vorgehensweise mit Verzicht auf ein teures Provisorium ergibt einen Investitionsbedarf von rund 35 Mio. CHF.

Betriebsökonom Beat Scheidegger zeigte anhand der detaillierten Finanzplanung 2030 auf, dass die geplante Entwicklung auf einer sicheren Datenbasis finanzierbar ist und die Investition nach rund 20 Jahren zurückbezahlt ist.

Jurist Fritz Stettler wies darauf hin, warum eine Ausgliederung des Heimes in eine gemeinnützige Aktiengesellschaft die Gemeinde finanziell entlastet, den Handlungsspielraum der eigenständigen Institution APH erhöht und trotzdem eine grosse Mitwirkung der Rafzer Bevölkerung möglich ist.

Alle Informationen zum Projekt «Zukunft Peteracker» und zur Infoveranstaltung vom 6. September finden Sie auf der Webseite projekte-rafz.ch/aph-peteracker.

Wegen der länger dauernden Vorprüfung durch das kantonale Gemeindeamt wird das Projekt «Zukunft Peteracker» an der nächsten Gemeindeversammlung vom 29. November 2021 vorberaten und am 13. Februar 2022 folgt die Urnenabstimmung.

Für weitere Fragen oder Hinweise stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Ihre Mail bzw. Ihr Schreiben erreicht uns unter kurt.altenburger@rafz.ch bzw. an Gemeindeverwaltung, Dorfstrasse 7, 8197 Rafz.

Kurt Altenburger
Gemeindepräsident

Bauwesen

Der Gemeinderat hat neben verschiedenen Bewilligungen im Anzeigeverfahren folgende ordentlichen Baubewilligungen erteilt:

- Baugesuch Vera Büchi, Peter Baur und Felix Baur, Rafz; Umbau Gebäude zu Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, auf Grundstück Kat.-Nr. 6641, Märktgass 4, Vers.-Nr. 323, Kernzone,

- Garage Sigrist AG, Rafz, Sanierung Flachdach und Gebäudehülle im Wohnhausteil, Landstrasse 10, auf Grundstück Kat.-Nr. 6720, Vers.-Nr. 119, Kernzone,
- Bettina Kleger, Rafz, Dachsanierung Wohnhaus Vers.-Nr. 541, Grundstück Kat.-Nr. 5780, Schmittegass 3, Kernzone,
- Ursula und Jürg Leutwiler, Rafz, Erweiterung Sitzplatzüberdeckung zu beheiztem Wintergarten auf Grundstück Kat.-Nr. 6930, Schrännhalde 9, Vers.-Nr. 1487, Wohnzone 1 Geschoss,
- Baugesuch Urs und Marianne Minder, Rafz, Erstellung Windfang bei Sitzplatz Vers.-Nr. 1633 auf Grundstück Kat.-Nr. 7171, Heereguet 12, Kernzone,
- Urs Prochinig, Rafz, Erstellung Erdwärmesonden-Wärmepumpenanlage beim Wohnhaus Vers.-Nr. 870, Grundstück Kat.-Nr. 6665, Bergstrasse 27, Wohnzone 1 Geschoss,
- Jakob Schnyder, Rafz, Renovation Westfassade bei Wohnhaus Vers.-Nr. 99 auf Grundstück Kat.-Nr. 5885, Landstrasse 16, Kernzone,
- Baugesuch Jürg und Sonja Sigrist-Liechtlin; Umbau Wohnhaus Vers.-Nr. 25 (Schutzobjekt) auf Grundstück Kat.-Nr. 6976, Landstrasse 50, Kernzone,
- Heinz Stamm, Rafz, Neubau Sichtschutzwand bei Vers.-Nr. 761, Grundstück Kat.-Nr. 6440, Tierloch 10, Wohnzone B mit Gewerbeerleichterung (2 Geschosse).

Weitere Geschäfte des Gemeinderates im Überblick

Der Gemeinderat hat zudem folgende Geschäfte genehmigt:

- Strassen- und Werkleitungssanierungen im Gebiet «Im Pfrüender»; Submission Baumeister- und Rohrlegearbeiten im Einladungsverfahren, Krediterteilung und Auftragsvergaben an die KIBAG Bauleitungen AG, Müllheim-Wigoltingen, und Gebr. Meier AG, Hettlingen, als gebundene Ausgaben,
- Überarbeitung und Überprüfung der Ausgleichsgebiete (AGB / AGB+) für Schutzräume, Bewilligung eines Kredites von 10 300 Franken und Auftragsvergabe an das Ingenieurbüro calörtscher hirner AG, Eglisau,
- Bauabrechnung über den Ersatz der Elektro-Hauptverteilung im Schulhaus Schaltenacker bei Gesamtkosten von 140 691.55 Franken inkl. MWST und Minderkosten von 35 308.45 Franken inkl. MWST,
- 16 Grundstückgewinnsteuerfälle mit Nettoeinnahmen von rund 217 000 Franken.

Geschwindigkeitskontrolle

Die Verkehrsabteilung der Kantonspolizei Zürich hat am 10. Juli 2021 von 15.37 Uhr bis 18.13 Uhr Geschwindigkeitskontrollen an der Schaffhauserstrasse, Fahrtrichtung Grenze Deutschland, vorgenommen. Bei 764 gemessenen Fahrzeugen wurden 78 (10,2%) Übertretungen verzeichnet. Dabei betrug die gefahrene Höchstgeschwindigkeit 126 km/h anstelle der erlaubten 80 km/h.

News SVA – Gesetzesänderungen seit 1. Juli 2021

Überbrückungsleistungen

Überbrückungsleistungen sichern ausgesteuerten, erwerbslosen Personen nach dem 60. Altersjahr bis zur Pensionierung ein Mindesteinkommen.

Kurz erklärt

Ab dem 1. Juli 2021 ist es möglich, Überbrückungsleistungen bei der SVA Zürich zu beantragen. Sie sichern unter bestimmten Voraussetzungen bis zur Pensionierung ein Mindesteinkommen. Überbrückungsleistungen sollen den Gang zur Sozialhilfe verhindern.

Voraussetzungen

- Mindestens 60 Jahre alt zum Zeitpunkt der Aussteuerung durch die Arbeitslosenversicherung
- Aussteuerung erfolgte nach dem 1. Januar 2021
- Insgesamt mindestens 20 AHV-Beitragsjahre, davon mindestens 5 nach dem 50. Altersjahr, mit einem jährlichen Einkommen von mindestens CHF 21 510.00
- Vermögen unter CHF 50 000 für alleinstehende Personen oder unter CHF 100 000.00 für Ehepaare (selbstbewohntes Wohneigentum wird nicht angerechnet)

Anspruch bis zur Pensionierung

Der Anspruch auf Überbrückungsleistungen endet, sobald das Rentenalter erreicht wird. Wenn hingegen absehbar ist, dass jemand nach der Pensionierung Ergänzungsleistungen (EL) erhalten wird, endet der Anspruch auf Überbrückungsleistungen, sobald die Altersrente vorbezogen werden kann.

Bezahlter Urlaub für Betreuung eines schwer kranken Kindes

Das Kind im Spital und ein fordernder Job – eine enorme Belastung für Eltern. Nun gibt es eine Entlastung: Ab dem 1. Juli 2021 haben erwerbstätige Eltern Anrecht auf Urlaub und Entschädigung für den Erwerbsausfall.

14 Wochen bezahlter Urlaub, zusammenhängend oder tageweise innert 18 Monaten: Darauf haben Eltern neu Anspruch, wenn ihr schwer erkranktes oder verunfalltes minderjähriges Kind ihre Betreuung braucht. Sind beide Elternteile erwerbstätig, können sie die 98 Urlaubstage frei untereinander aufteilen.

Als Entschädigung für den Erwerbsausfall erhalten die Eltern Taggelder in Höhe von 80 Prozent ihres durchschnittlichen AHV-pflichtigen Lohnes vor der Unterbrechung, höchstens 196 Franken pro Tag. Detaillierte Informationen finden sich auf der Webseite der SVA Zürich.

Längerer Mutterschaftsurlaub bei Spitalaufenthalt des Kindes

Der Betreuungsurlaub ist eine von mehreren Massnahmen zur Unterstützung von Erwerbstätigen, die Angehörige betreuen. Eine Verbesserung gibt es auch für Mütter von Neugeborenen, die direkt nach der Geburt für längere Zeit im Spital bleiben müssen: Ihr bezahlter Mutterschaftsurlaub verlängert sich um bis zu 8 Wochen. Voraussetzung ist, dass die Mutter nach dem Urlaub weiterhin erwerbstätig ist. Diese Änderung des EO-Gesetzes gilt ebenfalls ab dem 1. Juli 2021.

Bisher liess sich der 14-wöchige Mutterschaftsurlaub nur aufschieben, bis das Kind nach Hause kommen konnte. Dies konnte dazu führen, dass die Mutter zwischen der Geburt des Kindes und dem Beginn des Mutterschaftsurlaubs kein Einkommen hatte.

Urlaub für die Betreuung von Angehörigen

Eine weitere Verbesserung hilft Berufstätigen, die ein erwachsenes Familienmitglied mit gesundheitlicher Beeinträchtigung betreuen: Sie haben Anspruch auf bis zu 3 Urlaubstage

genussvoller Kaffee
für besondere
Menschen und Momente

044 869 11 11
info@volkskaffee.ch



VOLKSKAFFEE

ab 4 Beutel - gratis Lieferung im Rafzerfeld

Baur Weine

*... im Einklang
mit der Natur!*



Peter & Reni Baur

Hegi 26 · 8197 Rafz · 044 869 21 73 · 079 410 70 43 · info@baur-weine.ch

auch auf facebook und Instagram  

Gemeinschaftspraxis
Landstrasse 36, 8197 Rafz



Homöopathie
Verena Milenkovic-Schmidt
www.heilungsweg.ch
076 411 18 30



Shiatsu
Margot Lützerath-Rivas
www.shiatsu-rafzerfeld.ch
079 440 76 06

Krankenkassen anerkannt



EKOPLAN Hänseler GmbH
Elektrokontrollen & Planung

Mittlere Ifang 7
8197 Rafz
+41 44 869 01 83
info@ekoplan.ch
www.ekoplan.ch

- » Elektrokontrollen
- » Elektroplanung bei Neu- und Umbauten
- » Zustandsanalyse und Lösungsvorschläge
- » Beleuchtungskonzepte für Erneuerungen und Sanierung

urs frey steinhauerei

eidg.dipl. bildhauer und steinmetzmeister
grabmale/brunnen/skulpturen
restaurationen/renovationen in naturstein

hauffäld 1, 8197 rafz
telefon/fax 044 869 23 64
mobile 076 396 88 69

www.steinhauerei-frey.ch
urs@steinhauerei-frey.ch



Le Buste
BRA FITTING

Der richtige BH für Dich!

Mein Angebot:

- Bra Fitting - Persönliche BH Beratung
- Umfanggrößen: 60 - 105*
- Körbchengrößen: A - O
- Alltags BHs
- Sport BHs
- Still BHs
- Trägerlose BHs
- Bügellose BHs
- Mädchen BHs
- Geschenkkarten
- und vieles mehr...

*nach Bestellung auch grösser möglich

Le Buste Bra Fitting
Joanna Krasuska
Marktgass 12, 8197 Rafz

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10:00-12:00 und 14:00-18:00
Sa. 10:00-13:00

Tel. 076 325 55 61
info@lebuste.ch
www.lebuste.ch

**Ihr Fachmann für
Heizung und Sanitäre Installationen**

Neubauten
Renovationen
Reparaturen
Alternativheizungen

GRAF Team
HEIZUNG · SANITÄR

Inhaber Gebrüder Rupp
Bergstrasse 20
8197 Rafz

Tel. 044 886 80 08
Fax 044 886 80 09

BOLLI
Kaminfegermeister
Feuerungskontrolleur

Bolli Kaminfegermeister
8197 Rafz
Tel. 079 901 79 79
info@bollikaminfeger.ch
www.bollikaminfeger.ch

**Ihr Kaminfegermeister
im Rafzerfeld**

pro Ereignis, höchstens 10 Tage pro Jahr. Als Familienmitglied zählt auch die Lebenspartnerin oder der Lebenspartner, sofern seit mindestens 5 Jahren ein gemeinsamer Haushalt besteht. Die Lohnfortzahlung übernimmt die Arbeitgeberin, der Arbeitgeber. Diese Änderung in Obligationenrecht und Arbeitsrecht gilt seit dem 1. Januar 2021.

Baustart Sanierung Chnübächli wird auf Anfang 2022 verschoben

Wegen Verzögerungen im Zusammenhang mit dem Wasserbauprojekt «Schluchebärgbächli» kann mit den Sanierungsarbeiten «Chnübächli» nicht wie vorgesehen im Oktober 2021 begonnen werden. Der neue Baustart ist für Anfang 2022 vorgesehen.

Gnalstägli instand gestellt, herzlichen Dank!

Die ZSO Bülach-Rafzerfeld bietet den beteiligten Gemeinden regelmässig ihre Dienste an. So konnte die eingegangene Anfrage anfangs Jahr positiv beantwortet werden. In der Folge wurde in Absprache mit dem Forst- und Werkbetrieb als Projektarbeit die Sanierung des Gnalstägli festgelegt.

Die Zivilschutzorganisation Bülach-Rafzerfeld hat in zweiwöchigen Einsätzen im Sommer das Gnalstägli instand gestellt. Die ZSO Bülach-Rafzerfeld hat die Planung und Aus-



führung übernommen, die Gemeinde Rafz besorgte das benötigte Material.

Die Gemeinde Rafz freut sich über die gelungene Sanierung und dankt der ZSO und den beteiligten Personen herzlich für ihre Arbeit.

Grüngutmarken – Neu in der Volg-Filiale Rafz

Neu ab 1. September 2021 gibt es neben der Postfiliale Rafz und der Gemeindeverwaltung auch in der Volg-Filiale Rafz Grüngutmarken zu kaufen.

Jahresmarken Grüngut

Die Jahresgrüngutmarken 2022 können ab dem 1. Dezember 2021 am Schalter der Einwohnerdienste gekauft und direkt mitgenommen werden (analog der Einzelmarken). Es erfolgt kein Versand und die Gebühr ist direkt beim Kauf der Jahresgrüngutmarke zu entrichten (bar, mit EC- oder Kreditkarte). Es erfolgt keine Rückerstattung oder Ersatz von Jahresmarken.

Die Gebühr bleibt unverändert:

120–140 Liter Jahresmarke
240 Liter Jahresmarke
770–800 Liter Jahresmarke

Fr. 150.00/Jahr
Fr. 240.00/Jahr
Fr. 770.00/Jahr

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Rafz

Gerne stelle ich mich vor. Mein Name ist Larissa Zimmermann, ich bin 15 Jahre alt und wohne gemeinsam mit meinen Eltern und meinem Bruder in Buchberg. Seit dem 16. August 2021 bin ich die neue KV-Lernende auf der Gemeindeverwaltung Rafz.

Meine Leidenschaft ist es, mit Pferden zu arbeiten und zu reiten. Meine Freizeit verbringe ich gerne mit meinen Freunden, im Sommer hauptsächlich am Rhein oder um mit ihnen Sport zu treiben.

Ich bin aufgestellt, motiviert und mag es, den Menschen weiterzuhelfen. Ich entschied mich für die KV-Lehre mit BMS, da sie mir eine vielfältige und abwechslungsreiche Ausbildung ermöglicht.

Ich freue mich sehr auf die lehrreiche Zeit in der Gemeindeverwaltung Rafz.

Larissa Zimmermann



Mein Name ist Dominic Horcher, ich bin 16 Jahre alt und wohne in Flaach. Am 9. August 2021 habe ich mit der Lehre als Forstwart im Forst- und Werkbetrieb Rafz begonnen.

In meiner Freizeit turne ich sehr gerne im TV Flaach mit, arbeite gerne etwas zu Hause in meinem Schopf und bin viel draussen in der Natur.

Bereits jetzt nach kurzer Zeit in der Lehre gefällt mir die Ausbildung zum Forstwart sehr gut. Ich bin froh, hier in Rafz die Lehre absolvieren zu dürfen.

Dominic Horcher



Erste Schulraumbauten in Betrieb genommen

Nach den Frühlingsferien konnten die neuen «Gruppenräume» in der Schulanlage Schaltenacker und Tannewäg (Umsetzungsprojekt 3 der Schulraumplanung) wie geplant in Betrieb genommen werden.

Die Inbetriebnahme des «Provisoriums» Chiletürmli (Projekt 2) und den neuen «Kinderhort» am Tannewäg (Projekt 1), für welchen der Dachstock des Feuerwehrgebäudes ausgebaut wurde, erfolgte fristgerecht nach den Sommerferien.

Die erfolgreiche Umsetzung der ersten Bauten der insgesamt acht Schulraumprojekte nahm die Baukommission zum Anlass, die neuen Räumlichkeiten im Rahmen eines kleinen Eröffnungs-Apéros den Vertretern des Gemeinderats, der Schulpflege und der Rechnungsprüfungskommission sowie des ehemaligen Vorstands des Trägervereins Kinderhort vorzustellen. Die Anwesenden hatten dabei auch Gelegenheit,

die modernisierte Infrastruktur auszuprobieren (auf dem Foto Gemeindepräsident Kurt Altenburger an einer elektronischen Wandtafel).



Bild: Willy Staiger, Gemeindeverwaltung Rafz

Videoüberwachung Saalsporthalle und Werkgebäude in Betrieb

Der Gemeinderat genehmigte Mitte 2020 das neue «Reglement zur Videoüberwachung auf öffentlichem Grund». Diese rechtliche Grundlage wurden geschaffen, um auf öffentlichen Anlagen präventiv gegen Beschädigungen und Littering vorgehen zu können.

Erstmals wurden nun zwei Überwachungsanlagen installiert, und zwar bei der Saalsporthalle und beim Werkgebäude Tannewäg. Es zeigt sich, dass diese Massnahmen bereits positiv gegen den bisherigen Vandalismus wirken.

Das Reglement und die Übersicht über die Videoüberwachungsanlagen finden Sie auf der Website der Gemeindeverwaltung.

Zivilstandsnachrichten

Geburten

- 27.06.2021 Baur Nora, Tochter von Büchi Vera und Baur Peter
- 14.07.2021 Meier Alynä Nerea, Tochter von Schmidli Nicole und Meier André
- 22.07.2021 Hartmann Hannes, Sohn von Hartmann Anne und Götzfried Tommy
- 29.08.2021 Howald Lynn Jolie, Tochter von Howald Evelyne und Howald Pascal

Trauungen

- 22.06.2021 Gardin geb. Graf Dominique und Gardin Michael
- 03.08.2021 Scheffler geb. Schmiedke Nina und Scheffler René

Todesfälle

- 17.07.2021 Meier geb. Fuchs Heidi, 94 Jahre
- 23.07.2021 Müller geb. Dätwyler Ruth, 88 Jahre
- 23.07.2021 Ruchti Jakob, 85 Jahre
- 10.08.2021 Kopp geb. Baur Verena, 78 Jahre
- 19.08.2021 Renk geb. Weiss Margaritha, 80 Jahre



Ortsmuseum

mit Live-Demo «Spinnen und Weben»

am Sonntag, 12. September, 14.00 bis 17.00 Uhr

Am 12. September gibt es nach längerem Unterbruch wieder «Action». Webfrauen aus dem Rafzerfeld, die mit Begeisterung ihr traditionelles Handwerk pflegen, sind im Museum anwesend.

Am 12. September zeigen sie von 14.00 bis 17.00 Uhr, wie man aus Flachs Faden spinnt und daraus Tuch webt. Die Handwerkerinnen beantworten auch gerne Fragen zu ihrem Hobby.

Auch die Fotoausstellung «Impressionen rund um die 1100-Jahr-Feier» ist noch zu besichtigen.

Wie in der letzten Nummer des «Weibel» versprochen, folgt ein weiterer Bericht von Klara Wettstein, die vor bald 70 Jahren als Handarbeitslehrerin nach Rafz kam. Sie trat damals ihre erste Stelle nach der Ausbildung an.

Am 8. Mai 1945 gab es endlich Frieden in Europa. Einige Tage später mussten die Einwohner und Einwohnerinnen von Lottstetten, Jestetten und Altenburg auf Befehl der französischen Besatzung ihre Dörfer verlassen. Sie durften nur das Nötigste mitnehmen auf ihrem Treck in den Südschwarzwald.

Die Dörfer leerten sich und niemand war da, um die Felder zu pflegen.

Sommer 1945, anfangs Juli

Was schreibt Frau Wettstein dazu? Lottstetten besass damals grosse Himbeerkulturen. Niemand war da, um die reifen Beeren zu ernten. Auf Bitte des französischen Beauftragten war der Gemeinderat Rafz einverstanden, dass die Schulkinder einspringen sollten. So zogen an einem schönen Sommermorgen die älteren Schüler und Schülerinnen fröhlich singend der Grenze entgegen. Als der Zöllner nach sechs Kriegsjahren den Schlagbaum öffnete, brach riesiger Jubel aus.



In Lottstetten wurde jeder Gruppe ein Gebiet zugeteilt. Aber wie sahen die Beerenblätze aus: Meterhohe Disteln, Brennesseln und Dornen an den vorjährigen Stauden, die niemand abgeschnitten hatte. Dieses Tohuwabohu und die brennende Sonne hielt die Begeisterung der Kinder immer mehr in Grenzen und es fielen nicht eben salonfähige Ausdrücke.

Im Schatten eines Bauernhauses assen wir unseren Proviant. Wer gehofft hatte, an einem Dorfbrunnen trinken zu können, wurde enttäuscht. Kein einziger Brunnen war zu finden. Nach der Mittagspause arbeiteten wir weiter. Müde und verschwitzt, Hände, Arme und Beine zerkratzt und klebrig von Himbeersaft, machten wir uns gegen Abend auf den Heimweg. Die Beeren waren bereits abgeholt worden.

Nochmals eine Stunde Fussmarsch. (Velofahren kam nicht in Frage. Mit den wenigen Velos, die damals existierten, musste sorgsam umgegangen werden. Während des Krieges waren kaum neue Pneus erhältlich.)

Eine weitere Episode folgt im Dezember Rafzer Weibel.

Voranzeige

Am 14. November wird im Ortsmuseum Brot gebacken. Der Duft des Holzofenbrottes wird Ihnen den Weg weisen!

Heidi Sigrist-Berginz



**Alters-
und Pflegeheim
Peteracker**

Kulinarik und Kultur im Peteracker



Die spätsommerlichen Temperaturen ermöglichen wieder Gourmet-Tafeln im Peteracker, wie das Grillieren mit der Musik vom Duo Silberhorn. Was im Innenraum vom Peteracker lange nicht mehr möglich war, führte draussen zu sehr viel Freude: das Leben geniessen bei einem feinen Essen vom Grill und schöner Musik.



Auch Chöre und Musikanten konnten wieder ihr Hobby zum Besten geben. Im Bild der Männerchor Buchberg.

Projekt «Zukunft APH Peteracker»

Nach der vierjährigen Planungszeit befindet sich das Projekt «Zukunft APH Peteracker» nun im politischen Diskurs. Am 6. September konnte der Bevölkerung und den Medien das Projekt vorgestellt werden. Wer an der Infoveranstaltung nicht dabei sein konnte, kann die Präsentation auf der Webseite projekte-rafz.ch/aph-peteracker als PDF herunterladen.

Ende November findet nun die vorberatende Gemeindeversammlung zum Projekt statt und Mitte Februar 2022 die nötige Volksabstimmung.

Zimmer frei

Im Blick auf die kältere und dunklere Jahreszeit weisen wir auf freie Bewohnerzimmer mit DU/WC hin. Immer wieder haben wir Zimmer für Kurz- und Langzeitaufenthalte frei. Bitte nehmen Sie bei Interesse mit uns Kontakt auf. Wir finden auch kurzfristige Lösungen.

Weitere Auskünfte erteilt gerne: Alters- und Pflegeheim Peteracker, Stephan Kunz, Heimleiter, Telefon 044 879 16 16.

Bibliothek Rafz

Veranstaltungen

Mittwoch, 17. November 2021, 14.00 Uhr

S'Biblitema erzählt Bilderbüchli

Für Kinder ab vier Jahren.

Zertifikatspflicht in der Bibliothek

Der Bundesrat hat neue Massnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus beschlossen und eine Zertifikatspflicht u. a. in Freizeiteinrichtungen eingeführt. Diese Massnahme betrifft auch den Zutritt zu unserer Bibliothek.

Seit Montag, 13. September 2021, ist der Zutritt in unsere Räumlichkeiten nur mit einem gültigen COVID-Zertifikat gewährleistet. Diese Regel gilt für alle Personen ab 16 Jahren. Für 12- bis 15-Jährige gilt weiterhin eine Maskenpflicht.

Dafür entfällt die Maskenpflicht für alle Besucherinnen und Besucher mit gültigem Zertifikat.

Wir müssen vor Ihrem Eintritt in die Bibliothek Ihr Zertifikat überprüfen und bitten Sie, dieses in elektronischer Form auf Ihrem Handy oder in Papierform mitzubringen. Das Zertifikat ist nur zusammen mit einem Ausweisdokument (ID, Führerausweis) gültig.

Für unsere Kundinnen und Kunden, welche dieser Pflicht nicht nachkommen können oder möchten, bieten wir wieder unseren Medien-pick-up-Service an. Sie können per Mail an bibliothek@rafz.ch oder per Telefon an 044 879 77 07 Medien bestellen. Für die kontaktlose Abholung bieten wir Ihnen

Richard Matzinger

Parkett



Tel. 044 862 64 30 Kaiserstuhlstrasse 51 8157 Weiach
 Fax 044 862 64 32 Sonnefeld 20 8197 Rafz
 Natel 079 427 89 72
 info@matzinger-parkett.ch www.matzinger-parkett.ch

Persönliche Betreuung



Ihr Zahnarzt in Rafz

nach Vereinbarung: Mo. - Sa. von 7:30-20:00 Uhr
 Tel. 044 869 07 44 - 24 Std. erreichbar



Zahnarztpraxis Rafz
 Dr. med. dent. Rainer Awiszus & Kollegen
 Landstrasse 13 (über der Post)
 8197 Rafz
 WhatsApp: 076 713 44 88 (keine Notfälle)
 E-Mail: info@zahnarzt-rafz.ch
 www.zahnarzt-rafz.ch

Ihre Vorteile
 Ausführliche Beratung, wir nehmen uns Zeit für Sie!
 Langfristige Lösungen in Keramik und Komposit,
 Rundumversorgung, alles vor Ort in Rafz!
 Ausschliesslich Schweizer Qualitätsprodukte
 Gerne Angstpatienten, Kinder und Jugendliche
 Digitale Abformungen, Kieferorthopädie mit Aligner.

WhatsApp
 direkt mit dem
Zahnarzt!

Schweizer



Alles aus einer Hand

- Planung
- Beratung
- Ausführung
- Installationen
- Elektroarbeiten
- Störungsbehebung

Schweizer Elektroservice

Tannenweg 13 | 8197 Rafz
 044 869 02 88 | elektro-s.ch



Toni Lung

LUNG LAND

IMMOBILIEN

Verkauf | Vermietung

079 298 46 56
 toni.lung@lungland.ch
 www.lungland.ch

LUNG LAND

REAL ESTATE

SCHREINEREI



GEIGER

Schreinerei Geiger & Partner AG
 Im Hard 20
 8197 Rafz
 Tel. 044 869 11 30
 info@schreinerei-geiger.ch
 www.schreinerei-geiger.ch

♦ Innenausbau ♦ Küchen ♦ Möbel ♦ Schränke
 ♦ Türen ♦ Badmöbel ♦ Terrassenböden

Top in Qualität und Preis

BüschOptik

Ihr Partner rund ums Sehen

Hauffäld 7f
 8197 Rafz
 Tel. 044 869 33 45
 Fax 044 869 33 54

Schiessbrillen Champion · Brillen · Sonnenbrillen · Kinderbrillen
 Schwimmbrillen · Optische Instrumente
 Linsenflüssigkeiten und diverses Brillenzubehör

Öffnungszeiten: Nach telefonischer Vereinbarung
 Dienstag geschlossen



Weinbaugenossenschaft

8197 Rafz

Bei uns erhalten Sie, gehaltvolle, fruchtige Weine:

Fam. U. + S. Baur
 Dorstrasse 3b
 8197 Rafz
 Telefon 044 869 39 29

Pinot noir
 Riesling x Sylvaner
 diverse Spezialitäten

Öffnungszeiten: Samstag von 11.00-11.30 Uhr oder
 Nach telefonischer Voranmeldung

Coiffeur Hair

Damen, Herren
 & Kinder



M. Baldinu - Fehr
 Märktgasse 16
 8197 Rafz
 Tel. 044 869 00 43
 Mobil 079 233 25 20

Zeitfenster 15 Minuten vor und 15 Minuten nach den offiziellen Öffnungszeiten nach Vereinbarung an. Wir würden uns freuen, wenn Sie dieses Angebot nutzen. Die Medienauswahl können Sie über unseren Katalog tätigen www.bibliotheken-zh.ch/rafz.

Im Flur vor der Bibliothek steht ausserdem für Rückgaben eine Box bereit, wo Sie Ihre Medien deponieren können.

Wir hoffen, dass Sie trotz dieser neuen Auflagen unsere Bibliothek besuchen und nutzen werden. Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Wir danken für Ihre Kenntnisnahme und Ihr Verständnis.

Stelleninserat

Unsere langjährige Mitarbeiterin Luzia Meyer geht Ende Februar 2022 in den wohlverdienten Ruhestand.

Wir suchen per 1. Januar 2022 eine / n

Bibliotheksmitarbeiter / in (ca. 20%)

Ihre Aufgaben umfassen u. a. die Beratung der Kundschaft und die Medienausleihe, Sie organisieren selbstständig den Medieneinkauf, die Medienausrüstung und die Katalogisierung nach RDA, führen regelmässig eine Bestandespflege durch, unterstützen das Team bei der Organisation und Durchführung von Anlässen und übernehmen unvorhergesehene Zusatzaufgaben.

Unsere Anforderungen:

Sie haben Interesse und Kenntnisse an der Buch- und Medienbranche, eine abgeschlossene Berufslehre EFZ, gute PC-Anwenderkenntnisse (Word und Excel), verfügen über stilsicheres Deutsch, haben Erfahrung mit allgemeinen Büroarbeiten, sind flexibel und zeigen Bereitschaft für Samstags- und Abendeinsätze. Zusätzlich verfügen Sie über eine hohe Flexibilität für unregelmässige Arbeitszeiten, Freude am Kontakt mit Kunden, ein breites Allgemeinwissen, sind teamfähig und haben eine hohe Sozialkompetenz und angenehme Umgangsformen. Ihre effiziente und systematische Arbeitsweise und eine gute Selbstorganisation setzen wir voraus. Nach Stellenantritt sind Sie bereit, an Aus- und Weiterbildungen (u. a. Zertifikatskurs Bibliosuisse) teilzunehmen.

Wir bieten Ihnen eine interessante, herausfordernde und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem motivierten, engagierten Team. Sie werden gut in die vielfältige Bibliotheksarbeit eingeführt und haben verschiedene Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Weitere Auskünfte zu dieser Stelle erteilen Ihnen Eva Sautter (Leiterin der Bibliothek) oder Monica Lötscher (stellvertretende Leiterin) unter Telefon 044 879 77 07 oder per E-Mail an bibliothek@rafz.ch.

Wir freuen uns über Ihre elektronische oder schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (inkl. Foto) bis spätestens 24. Oktober 2021 an Gemeindeverwaltung Rafz, Manfred Hohl, Dorfstrasse 7, 8197 Rafz, oder per E-Mail an manfred.hohl@rafz.ch.

Unsere Neuheiten finden Sie unter www.bibliotheken.zh.ch/rafz.

Öffnungszeiten

Montag		15.00–20.00 Uhr
Dienstag	9.00–12.00 Uhr	15.00–18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag		15.00–18.00 Uhr
Freitag		15.00–18.00 Uhr
Samstag	9.00–12.00 Uhr	

Während der Herbstferien vom 11. bis am 24. Oktober 2021 ist die Bibliothek jeweils montags von 15.00 bis 20.00 Uhr geöffnet. Das Bibliotheks-Team wünscht Ihnen schöne Herbstferien!

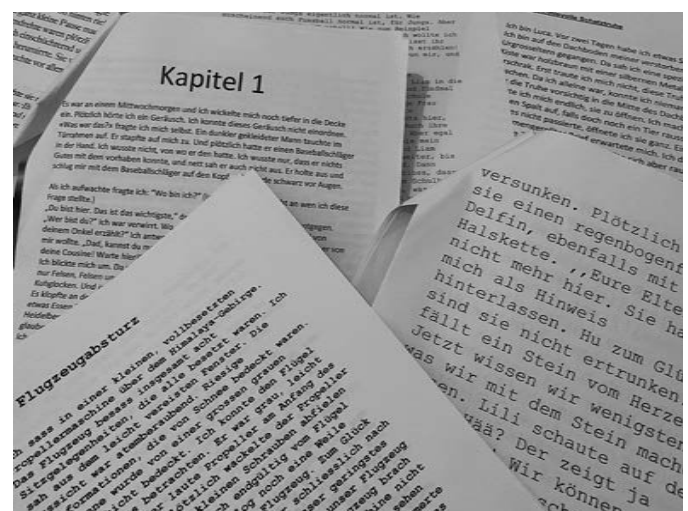
Eva Sautter und Monica Lötscher

Schule

Wirken im sprachlich-musischen Lernforum Ein Bericht von Christine Witschi, Lehrperson Lernforum 2001 bis 2021

schraban taxtan, schreiben texten, schribin tixtin, schrobon, toxtton, schrubun tuxtun, schräbän, täxtän, schröbön töxtön, schrübün tüxtün, schreibin teixtein, schreubeun teuxteun, schraubau tauxtaun.

Zwanzig Jahre lang weckten wir mit diesem Sprech-Sprachspiel-Ritual zu Beginn der Lektion unsere Hirnzellen. Bei Verben, Reimen, Synonymen, zusammengesetzten Nomen und vielem mehr tauschten wir die Vokale aus und ratterten die neu entstandenen Wörter runter.



Im sprachlich-musischen Lernforum erhalten Kinder mit hoher sprachlicher Begabung einen Morgen pro Woche Gelegenheit, sich vertieft und intensiv mit Sprache, Bild und Ton zu beschäftigen. Wir setzten uns zu Beginn des Morgens gemeinsam mit Texten auseinander, bestimmten Textsorten und fanden heraus, welche Funktionen (z. B. Information, Unterhaltung, Werbung, Verständigung) sie haben. Anschliessend hatten die Schüler und Schülerinnen ausgiebige Zeit, sich ihren eigenen Ideen zu widmen.

Bei ihren eigenen Projekten schrieben und gestalteten sie Kurzgeschichten, Sachtexte, Tagebücher, Gedichte, Romane, Hörspiele, Interviews, selbst erfundene Spiele oder Lernplakate. Mal beendeten sie ein Vorhaben bereits nach einem Lernforum-Morgen, andere Male widmeten sie sich ihrem Projekt über Wochen oder sogar Monate und schrieben auch zu Hause aus eigenem Antrieb weiter.

Mit den folgenden Text-Ausschnitten möchten wir einen Einblick in die im Schuljahr 2020/21 entstandenen Werke geben.



Jasmin hat sich die Figuren «Maik und Liam» ausgedacht, die ein spannendes Abenteuer erleben. Sie nimmt die Rolle von Maik ein und schreibt in der Ich-Form.

Als wir eines schönen, sonnigen, warmen Nachmittags nachsitzen mussten, hörten wir plötzlich ein schreckliches Geräusch. Es war super hoch, schrill und es tat wirklich sehr weh in den Ohren! Ich und Liam wollten nachschauen gehen, was es war!! Wir gingen den Flur entlang. Danach blickten wir um die Ecke und rannten leise die Treppe hoch in den 5-ten Stock. Dort schlichen wir an der Wand entlang Richtung Tür, die zum Dachboden führte. Doch als wir vor der Tür gestanden sind, ertönte ein neues Geräusch. Es war das Husten von Frau Miesbach!!! Wir drehten uns um und sahen ihr wütendes Gesicht. Sie liess den Staubsauger und den Wischmopp fallen und rannte geradewegs auf uns zu. Liam und ich öffneten die alte, holzige Tür. Ich schubste Liam ein bisschen nach vorne, dann rannte ich ihm keuchend hinterher. Ich schaute nach hinten und sah als erstes die erschöpfte, aber auch wütende Hausmeisterin! Wir liefen immer weiter, bis wir schliesslich oben ankamen. Dort sahen wir ein Portal. Es blitzte blau und leuchtete weiss. Manchmal schoss ein violettes Licht aus ihm. Ich und Liam schauten uns an, dann rannten wir so schnell es ging auf das Portal zu. Als wir kurz davor ankamen, schauten wir noch einmal zu Frau Miesbach. Dann blickten wir wieder zum Portal und sprangen schliesslich hinein!

Margaretha begleitet bei ihrer Geschichte «Frau Professor Squirrel»:

«Können wir nicht eine ganz kleine Pause machen, Professor Squirrel?» Als die sich umdrehte, waren plötzlich alle still. Professor Squirrel war ziemlich einschüchternd und jemand, der nur für das Geld im Urwald herumirrte. Sie war Pflanzenforscherin und suchte vor allem nach neuen Spezies.

Dieses Mal suchte sie nach einer Urblume, die schon lange ausgestorben war. Ihr lateinischer Name war: «Aphobia Lydafna». Anscheinend sollte sie gerade erst wiederentdeckt worden sein. Hier ganz in der Nähe. Und danach suchte Professor Squirrel jetzt.

Frau Professor Squirrel hat Erfolg bei ihrer Suche:

«Aphobia Lydafna», hauchte die Professorin. Sie war wie in Trance. Sofort holte sie eine Schaufel aus ihrem Rucksack. Sie grub eine der Blumen aus. Sie hatte einen knallblauen Stiel und ihre Blüte war olivgrün. Weiter innen war sie lila und ganz innen hatte es einen Hauch von Rosa.»

Aus «Aphobia Lydafna» entstand dann sogar ein Parfüm, das der totale Hit wurde.

Anja hat eine Reihe von Kurzgeschichten geschrieben. In der Ich-Form beschreibt sie, was ihre Figur «Luca» Geheimnisvolles erlebt hat:

Ich bin Luca. Vor zwei Tagen habe ich etwas Seltsames erlebt. Ich bin auf den Dachboden meiner verstorbenen Urgrosseltern gegangen. Da sah ich eine spezielle Kiste. Diese Kiste war holzbraun mit einer silbernen Metallschnalle. Ich erschrak. Erst traute ich mich nicht, diese Truhe aufzumachen. Da ich allein war, konnte ich niemanden rufen. Ich zog die Truhe vorsichtig in die Mitte des Dachbodens. Dann traute ich mich endlich, sie zu öffnen. Ich machte nur einen kleinen Spalt auf, falls doch noch ein Tier rausspringen würde. Als dies nicht passierte, öffnete ich sie ganz. Ein zusammengerollter Brief erwartete mich. Ich dachte mir, dass das eine Zeichnung war. Es stellte sich aber raus, dass es eine Schatzkarte war. Es war eine gestrichelte Linie und am Ende ein Kreuz eingezeichnet. Ich beschloss, die Karte mit nach Hause zu nehmen und stellte die schwere Kiste zurück. Meine Mama erwartete mich schon zu Hause. Ich zeigte ihr die Karte und erzählte ihr, was vorhin in Uromas und Uropas Haus passiert war. Mama wollte mir nicht glauben, aber dann erzählte ich es noch einmal. Sie war so verwundert, dass sie grad ihre Schuhe anzog und mit mir losfuhr. Auf dem Dachboden sah sie die Kiste verwundert an. Wir gingen zur Polizei. Diese meinte, dass es sich bei Uropa um einen Piraten handelte. Mama und ich sahen uns verwundert an. «Also gehen wir heute auf diese Insel und gehen dem Schatz auf die Spur.»

Mama und ich sind bei der Insel angekommen. Wir mussten mit dem Boot über das weite Meer fahren. Wir gingen und gingen, bis wir endlich bei dem Punkt ankamen, wo auf der Karte das Kreuz eingezeichnet war. Wir fingen an, zu graben und graben. Ein hartes Ding, eine Kiste kam hervor. Diese Kiste buddelten wir heraus und öffneten sie. Eine Menge Gold lag darin.

Wir beschlossen, noch länger da zu bleiben.

«Alice», **Dions** Hauptfigur, überlebte einen Flugzeugabsturz.

Ich sah mich um. Ein Höhenmesser, ein künstlicher Horizont, zwei Steuerknüppel, eine Blackbox und.... eine Karte! Ich hob die Karte auf und konnte direkt analysieren, in welche Richtung die nächste Zivilisation lag. «Lohnt sich also doch, einen Vater zu haben, der mir Karten lesen beigebracht hat», dachte ich. Mein Bauch knurrte. Und zwar sehr stark. «Vielleicht finde ich etwas im Gepäck der anderen Passagiere.» Ich hatte Glück. Ich fand einen Schokoriegel, eine Dosensuppe und zwei volle Wasserflaschen. Ich hatte auch ein bisschen kalt, weshalb ich beschloss ein Feuer zu machen. Als Brennstoff verwendete ich trockene Kleider von den Passagieren. Als alles

bereit war, dachte ich: «Wie soll ich es bloss anzünden?» Mir fiel ein, dass mein Vater mir sein Feuerzeug geschenkt hatte, obwohl ich nie geraucht hatte. Er sagte: «Du wirst es schon noch gebrauchen, Alice.» Tja, damit hatte er recht. Ich durchsuchte meine Taschen und fand das Feuerzeug. Ich zündete das Feuer an und es entstand eine riesige Flamme. Die Dosensuppe, die ich knapp daneben gestellt hatte, öffnete ich und ass sie auf. «Hoffentlich muss ich nicht lange auf Rettung warten», hoffte ich. Plötzlich hörte ich einen Hubschrauber. Er wurde immer lauter, bis er über meinem Kopf flog. Jemand liess ein Seil hinunter und da kletterten zwei Sanitäter hinunter. Ich war gerettet!

Laraina und Maria haben ihre Geschichte, die zu Beginn in einem Kinderheim spielt, auch vertont und eine CD produziert.



«Aufwachen, ihr Schlafmützen! Sofort aufstehen! In zwei Minuten gibt es Frühstück und wenn ihr nicht rechtzeitig erscheint, kriegt ihr nichts ab!» «Luna wach auf, sonst kriegen wir riesigen Ärger.» «Ist in Ordnung, ich steh ja schon auf.» Luna und Lilli standen mit den anderen auf. Sie schlurften in den Essens- Saal. «Lilli, Luna, ihr seid zu spät! Ab in den Unterricht!» «Ja, Herr Biene.» Sie trotteten gelangweilt die Flure entlang zum Klassenzimmer, wo sie Frau Strasser erwartete. Nach dem Unterricht schlichen sie in den Aktenraum, wo der Zutritt für alle Schüler und Schülerinnen verboten ist. «Hier sind alle so streng!» «Ja,» willigte Lili ein. «Und man hat keine einzige Minute für sich allein.» «Wollen wir einen Plan schmieden?»

«Lili und Luna», die beiden Figuren, die sich Laraina und Maria ausgedacht haben, schmieden einen Fluchtplan und treffen auf der Flucht sogar auf einen Tiger:

Als sie am Bach ankamen, stotterte Luna: «Dda ist ein Tiger mmmmit einer Kette und mit einem blau leuchtenden Diamanten. Sollen wir, können wir, wollen wir abhauen?» «Nein, bitte nicht», rief der Tiger.

«Wie jetzt? Kannst du sprechen»

«Eure Eltern haben mir einen magischen Zauberspruch verflücht.»... «Was unsere Eltern! Wir dachten sie wären tot.» «Kann ich jetzt weiterreden?» Lili und Luna waren muxmäuschenstill. Dobby, der Tiger setzte fort: «Eure Eltern haben mich losgeschickt, weil sie von Dieben entführt wurden. Der blaue Diamant hilft euch, sie zu finden.»

Nach vielen weiteren Abenteuern, begleitet von hilfsbereiten Delfinen und nach einem Kampf mit Piraten, treffen Lili und Luna ihre Eltern:

Lili und Luna nahmen sich je einen Säbel und griffen den letzten Piraten, den Anführer an. Zum Schluss waren alle Piraten besiegt, und Lili und Luna befreiten ihre Eltern. «Mama! Papa! Geht es euch gut? Wir haben euch überall gesucht!» Schliesslich stiegen alle auf die Delfine, und schwammen davon.

Sie entdeckten eine riesige wunderschöne Insel. Sie bauten dort ein Haus, und lebten zusammen mit den Tieren bis an ihr Lebensende.

Sarah entwickelte für ihre Geschichte die Hauptfigur «Amax» und schrieb ihren Text in der Ich-Form. Amax musste vor ihrem Onkel in eine Höhle flüchten.

Es war schon Morgen, als ich wieder aufwachte. Irgendwas Weiches lag neben mir. Ich öffnete meine Augen und drehte meinen Kopf langsam nach links. Da lag ein Wolf neben mir. Ich lag regungslos da. Was war gestern alles passiert? Ich begann, mich zu erinnern. Also; ich wurde von meinem bösen Onkel entführt, dann war ich abgehauen und mein Onkel wollte mich töten. Danach ging ich in die Höhle und ein Wolf stand vor mir. Dann schlief ich ein. Andere haben bestimmt auch so ein abgedrehtes Leben. Okay, ich hatte schon ein sehr abgefahrenes Leben.

Der Wolf öffnete die Augen und gähnte. Dabei konnte ich seine scharfen Zähne bewundern. Die Höhle war sehr niedrig. Als ich versuchte aufzustehen, schlug ich mir den Kopf an. Auf den Fuss konnte ich schon wieder auftreten. Er war anscheinend gar nicht verstaucht, nur zertrampelt.

Ich lief geduckt aus der Höhle. «Oh mein Gott» ich war überwältigt. Eine so schöne Aussicht hatte ich noch nie in meinem Leben gesehen. Im Regenwald waren ja alle Bäume dicht aneinandergereiht. Da sah ich nicht mal 20 Meter weiter. Doch hier sah ich endlos. Vor mir lag ein türkisblauer See. Das Gras sah so grün und saftig aus und die Bergspitzen waren weiss gefärbt. Schnee kannte ich noch nicht. Der Wolf kam auch aus der Höhle. Jetzt konnte ich ihn in ganzer Pracht bewundern. Er war schneeweiss und hatte strahlend blaue Augen. Wunderschön! Er war sehr dünn. An seinem Ohr hatte er eine grosse Narbe. Mein Magen knurrte. Der Wolf knurrte zurück. Ich lachte. Das erste Mal, seit mein Vater gestorben war. Ich hielt Ausschau nach etwas Essbarem. Ungefähr 50 Meter weiter stand ein Apfelbaum. Ich lief zum Apfelbaum und pflückte einen Apfel. Ich biss herzhaft in den saftigen Apfel hinein. Ich hatte noch nie einen so leckeren Apfel gegessen.

Sarahs Geschichte wurde 13 Seiten lang. Sie ist noch nicht zu Ende. Vielleicht schreibt sie weiter und es entsteht daraus ein Buch?

Ich bin seit August 2021 im Ruhestand. Die Arbeit mit den äusserst interessierten, schreibfreudigen Rafzer Kindern wird mir in bester Erinnerung bleiben. Meiner Nachfolgerin, Barbara Simmler, wünsche ich viel Freude und weiterhin so kreative Schüler und Schülerinnen.

Christine Witschi

Werner Baur Gartenbau/Pflege



Landstrasse 6 · 8197 Rafz · 044 869 21 30 · gartenbaur@bluewin.ch



Landstrasse 9 · 8197 Rafz · moecklirafz@bluewin.ch
Telefon 044 869 01 30 · Fax 044 869 03 37

STIHL HONDA

HYUNDAI

UNICAR



VATERLAUS
GARAGE since 1980 RAFZ

Service & Reparaturen
aller Marken

ergotherapie
Zimmermann



Geriatrie



Neurologie



Prävention/
Sturzprophylaxe



Haus und Wohn-
raumabklärung

Christine Zimmermann
Sonnenfeld 16
8197 Rafz

Tel: 043 557 69 86
kontakt@ergo-zimmermann.ch
ergo-zimmermann.ch



**Massagestudio
Käthy Meister**
079 281 61 52
8197 Rafz

Teil/Ganzkörpermassagen, Sportmassagen, Hotstone-Massagen

www.gartenmassage.ch

ELEKTRO INSTALLATIONEN
Kern Baur AG



24 h Pikettdienst!

Kern + Baur AG
Landstrasse 29
8197 Rafz

Telefon 044 879 10 30
Telefax 044 879 10 35
www.kernbaur.ch
info@kernbaur.ch

Müliwy

Weinbau Obstbau

Familie Graf Obere Mühle

Fam. Graf · Obere Mühle · Chnübächi 2 · 8197 Rafz · T 044 869 04 83
www.mueliwy.ch · info@mueliwy.ch

Unsere Werte

**Respekt
Vertrauen
Kompetenz**

Unser Angebot

**Treuhand
Steuern
Liegenschaften**

a&m

A & M Consulting GmbH
Bahnhofstr. 88
8197 Rafz
044 879 19 00
a-m.ch



Kirchgemeindeversammlung

Wir laden alle Stimmberechtigten herzlich zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung ein:

Am Donnerstag, 18. November 2021, 20.00 Uhr, im Zentrum Casa, Dorfstrasse 9 (1. Stock).

Die Traktanden werden in der Chilezyt vom November publiziert. Spätestens vier Wochen vor der Versammlung werden die Traktanden auf unserer Homepage www.refkirche-rafz.ch amtlich publiziert und die Akten können auf dem Sekretariat der Kirchgemeinde zu den üblichen Öffnungszeiten oder gegen Voranmeldung eingesehen werden.

Gemeindeausflug ins Haus der Religionen

Am 23. Oktober besuchen wir das Haus der Religionen in Bern. Vorgesehen ist eine Einführung zum Haus und der Workshop zum Christentum – Ein Glaube, verschiedene Ausprägungen. Die Dauer beträgt je 45 Minuten.

Wir werden um 11.30 Uhr beim Werkhof Rafz abfahren und um ca. 17.30 Uhr wieder zurück sein.

Das Mittagessen bringt jede Person selber mit und es kann im Car eingenommen werden. Vor der Rückreise bleibt etwas Zeit zur freien Verfügung.

Für Carfahrt und Eintritt wird eine Kostenbeteiligung von Fr. 15.– pro Person erhoben.

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt, ich bitte um Anmeldung bis 8. Oktober 2021 an: sabine.ganz@refkirche-rafz.ch oder Telefon 079 470 40 34.

Sabine Ganz, Freiwilligenarbeit

Kolibri

Nach den Sommerferien sind wir mit viel Spass und spannenden Geschichten ins neue Kolibri-Jahr gestartet.

Das Kolibri (Sonntagschule) hat eine lange Geschichte und hat sich in diesen Jahren auch verändert. So kommen heute die meisten Kinder am Donnerstag und das Angebot am Sonntag wird weniger genutzt.

Zwei Angebote, die den Kindern spielerisch die biblischen Geschichten näherbringen und doch unterschiedlich sind. So ermöglicht uns die kleinere Gruppe am Sonntag zum Beispiel gezielter auf die Kolibris einzugehen.

Weshalb den ruhigeren Sonntag nicht mit Geschichten und basteln starten?

Hat Sie das Kolibri am Sonntag für Ihr Kind angesprochen, dann melden Sie sich doch bei Annemarie Gysel (044 869 16 41 oder a.gysel@rafzerafeld.ch).

Mit lieben Grüßen, Kolibri-Team

Christkindli-Briefkasten

Auch in diesem Jahr möchten wir gerne in Zusammenarbeit mit dem Frauenverein Rafz unseren Christkindli-Briefkasten aufstellen. Dieser soll bedürftigen Rafzerinnen und Rafzern

gerade in dieser schwierigen Zeit eine Unterstützung bieten. Man darf auch gerne einen Brief für eine andere Person einwerfen.

Der Christkindli-Briefkasten wird vom 15. November bis am 12. Dezember 2021 vor der Casa an der Dorfstrasse 9 aufgestellt. Er ist nicht nur für materielle Wünsche gedacht, auch Zeit oder ein Essen etc. sollen organisiert werden. Die Wünsche werden streng vertraulich behandelt und nur von einem kleinen Team eingesehen und beurteilt. Genauere Informationen kann man dem Flyer entnehmen, den wir anfangs November aufhängen werden.

Filmzyt

Am Sonntag, 14. November, 17.00 Uhr zeigen wir Ihnen den Film «Romys Salon» im Zentrum Casa.

Die zehnjährige Romy verbringt die Nachmittage im Fri-seursalon ihrer Grossmutter Stine, weil ihre geschiedene Mutter Margot arbeiten muss. Romy ist von der Situation alles andere als begeistert, bis sie feststellt, dass Stine an Alzheimer leidet. Romy wird schnell bewusst, dass sie sich bald um ihre Grossmutter kümmern muss. (Familienfilm ab 8 Jahren)

Bitte prüfen Sie am Veranstaltungstag die aktuell geltenden Regeln (Zertifikatspflicht, Maskenpflicht usw.) auf unserer Homepage www.refkirche-rafz.ch.

Konzerte Musikkommission

Sonntag, 31. Oktober um 17 Uhr: «JMO»



Das Trio JMO überschreitet Grenzen zwischen traditionellen und modernen Klängen aus Afrika, Europa und dem Orient. Der perlend klare Klang der Kora von Moussa Cissokho trifft auf die sonoren, rauchigen Töne der Bassklarinette von Jan Brönnimann. Beide virtuos unterstützt durch die verschiedenen Perkussionsinstrumente von Omri Hason. Das Aufeinandertreffen dreier Kulturen, die Auswahl der Instrumente und der reiche Fundus an Ideen, Melodien und Rhythmen macht die Musik zu einem unvergesslichen Hörerlebnis!

Bitte prüfen Sie am Konzerttag die aktuell geltenden Regeln (Zertifikatspflicht, Maskenpflicht usw.) auf unserer Homepage www.refkirche-rafz.ch.

Adventskonzert

Sonntag, 28. November, 17.00 Uhr

Adventskonzert mit Daniela Eaton, Sopran und Urs Wittwer, Orgel

Festliche, fröhliche, besinnliche Musik in der Vorweihnachtszeit in stimmungsvoller Atmosphäre.

Bitte prüfen Sie am Konzerttag die aktuell geltenden Regeln (Zertifikatspflicht, Maskenpflicht usw.) auf unserer Homepage www.refkirche-rafz.ch

Angebote im Zentrum Casa (Dorfstrasse 9)

Eltern-Kind-Singen

Für alle Kinder von ca. zwei Jahren bis Kindergarten Eintritt mit Begleitperson (Mami, Papi, Gotti, Grosi, ...). Haben Sie Interesse am Eltern-Kind-Singen, dann melden Sie sich auf dem Sekretariat der Kirchgemeinde (043 433 53 16).

Chäfertreff

(Kleinkinder bis Kindergarten in Begleitung.)

Dienstag, 5./26. Oktober / 9./23. November von 15.00–17.00 Uhr

Kolibri

(Kindergarten bis 3. Klasse)

Sonntagsgruppe von 9.30 bis 10.30 Uhr

3./31. Oktober / 7./14./21./28. November

Donnerstagsgruppe von 16.15 bis 17.15 Uhr (Auffangzeit ab 16.00 Uhr)

7./28. Oktober / 4./11./18./25. November

Basar-Werkstatt

Montag, 4./18. Oktober / 1./15./29. November von 14.00–17.00 Uhr

Schatzkiste Bibel

Im Gespräch konfrontieren wir unsere Wirklichkeit mit Texten der Bibel.

Donnerstag, 7./28. Oktober / 11./25. November von 19.30 bis 21.30 Uhr (Zentrum Casa)

Generationenmittagstisch

«Zäme ässe, rede und gnüsse»

Ein Treffpunkt für Jung, Alt und alle dazwischen.

Jeweils Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 12.00 Uhr bis 13.30 Uhr (ausser während der Schulferien)

Anmeldung: Telefon 043 433 53 16 / mittagstisch@refkirche-rafz.ch

Reservierungen Räumlichkeiten Zentrum Casa

Sekretariat, 1. Stock, oder Telefon 043 433 53 16, Dienstag und Freitag, 9.00–11.00 Uhr, E-Mail: sekretariat@refkirche-rafz.ch

Afghanische und Iranische Spezialitäten am Generationenmittagstisch

Am Freitag, 8. Oktober 2021 kocht Ahad Rahimi für uns vor Ort in der Casa! Um 12 Uhr lassen wir uns in den Orient entführen und geniessen Spezialitäten aus Afghanistan und dem Iran.

Gerne nehmen wir Ihre Anmeldung telefonisch oder per Mail entgegen. Bitte bis spätestens 13 Uhr am Vortag. Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Personen beschränkt. Ein Zertifikat muss vorgewiesen werden.

Unsere Menüs werden übrigens jeweils auf unserer Homepage www.refkirche-rafz.ch und im Schaukasten zwischen Gemeinde und Casa publiziert.

Bei uns sind alle willkommen! Eltern mit Kindern, Home-Office-Müde, alleinstehende, Paare, Freunde, Kinder ab Primarschule, Grosseltern mit Enkeln, ArbeiterInnen, ...

Für Anregungen, Ideen, Anmeldungen sind wir gerne für Sie da:

Evelina Els und Sabine Ganz

Gottesdienste (in der ref. Kirche Rafz)

1. Oktober	9.30 Uhr	Fiire mit de Chliine (ökum. Gottesdienst mit anschliessendem Znüni für die Kleinen in Begleitung, Dauer ca. 30 Minuten)
3. Oktober	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfrn. Britta Schönberger
3. Oktober	11.15 Uhr	JuKi
10. Oktober	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfrn. Britta Schönberger, Musik: Lilo Schmidt, Orgel und Claudia Beck, Hackbrett
17. Oktober	11.15 Uhr	Spät-Gottesdienst mit Pfr. Chris Dippenaar
24. Oktober	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfrn. Kati Rechsteiner
29. Oktober	9.30 Uhr	Fiire mit de Chliine (ökum. Gottesdienst mit anschliessendem Znüni für die Kleinen in Begleitung, Dauer ca. 30 Minuten)
31. Oktober	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfrn. Britta Schönberger
31. Oktober	11.15 Uhr	JuKi
7. November	10.00 Uhr	Reformations-Gottesdienst in der Kirche Wil ZH mit Pfrn. Britta Schönberger und Pfrn. Carola Jost-Franz. Musik: Kirchenchor cantemus. Im Anschluss Apéro und Bibel-Vernissage.
14. November	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfrn. Britta Schönberger; Musik: Jodelklub Eglisau
14. November	11.15 Uhr	JuKi
21. November	9.30 Uhr	Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Pfrn. Britta Schönberger
21. November	14.00 Uhr	Friedhofsandacht mit Pfrn. Britta Schönberger und der Musikgesellschaft Rafz
28. November	9.30 Uhr	Familien-Gottesdienst zum Thema «Taufe» mit Pfrn. Britta Schönberger, Evelina Els, Sabine Ganz und den 3.-Klass-Untikindern
28. November	16.00 Uhr	Fiire mit de Chliine in der katholischen Kirche Rafz (ökum. Gottesdienst mit anschliessendem Zvieri für die Kleinen in Begleitung, Dauer ca. 30 Minuten)



Gottesdienste

So., 3. Oktober	10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Rafz
So., 10. Oktober	10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Rafz
So., 17. Oktober	10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Rafz
So., 24. Oktober	10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Rafz
Di., 26. Oktober	9.00 Uhr	MITENAND-Gottesdienst in Rafz, anschliessend Kaffee im KGH
So., 31. Oktober	10.00 Uhr	Erntedankgottesdienst in Rafz
Allerheiligen, Mo., 1. November	19.00 Uhr	Eucharistiefeier in Eglisau, wir gedenken der Verstorbenen
So., 7. November	10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Rafz
So., 14. November	10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Rafz
Fr., 18. November	18.30 Uhr	HGU-Eröffnungs-Gottesdienst in Eglisau
So., 21. November	10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Rafz
So., 28. November	10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Rafz mit Ministrantenaufnahme

Weitere Veranstaltungen

Lottonachmittag, KGH Rafz Frauenverein Glattfelden-Eglisau-Rafzerfeld

Montag, 25. Oktober, 14.00 Uhr

Abendreihe: «Abenteuer mit Gott», Pfarreizentrum Eglisau

Donnerstag, 28. Oktober, 19.00 Uhr

Thema: «Wunder wie in biblischen Zeiten»

Referentin: Laura Jacober

Donnerstag, 25. November, 19.00 Uhr

Thema: «Gottes Wege sind spannend und herausfordernd»

Referentin: Sr. M. Josefa

Kirchgemeindeversammlung, Pfarreizentrum Eglisau

Dienstag, 30. November, 19.30 Uhr

Fiire mit de Chliine

Freitag, 29. Oktober, 9.30 Uhr, ref. Kirche Rafz

Sonntag, 28. November, 16.00 Uhr, kath. Kirche Rafz

Bitte beachten Sie auch das Forum oder unsere Homepage:
www.glegra.ch

Dem Frieden Nachjagen

Was sind das für Zeiten? Neue Massnahmen rund um die Pandemie und die Abstimmungen im September bestimmen die Nachrichten und dabei fällt auf, wie emotional diese Themen verhandelt und diskutiert werden. Dabei fällt auch auf, wie viel Unfrieden das bei den Menschen auslöst. Die Diskussionen und sogar Streitpunkte gehen quer durch unsere Freundschaften und Familien hindurch. Unsere friedliche Gesellschaft wird vergiftet von der Art und Weise, wie wir unsere unterschiedlichen Meinungen miteinander teilen. Rechthaberei macht unbarmherzig, verschliesst das eigene Herz für andere, zerstört Beziehungen und macht einsam. Kurz gesagt: ein Rechthaber ist das Gegenteil eines Friedensstifters. Dabei ist Gottes grosses Projekt Frieden (hebräisch «Schalom») für uns Menschen.

Streit, Unfrieden oder Krieg zerstören Beziehungen und niemand gewinnt, wo wir statt Frieden unseren eigenen Vorteil vor Augen haben. Frieden ist ein Gemeinschaftsprojekt, den man immer mit anderen erlebt und geniesst. Paulus ermutigt dazu, dass wir uns mit aller Kraft für Frieden einsetzen sollen: «So weit es möglich ist und auf euch ankommt, lebt mit allen in Frieden.» (Römer 12,18) und in der Jahreslosung von 2019 heisst es: «Suche Frieden und jage ihm nach!» (Psalm 34,15). Ich will den Frieden, den Jesus mir schenkt, nicht für mich behalten, sondern mit meinem Umfeld teilen. Ob ich ein Friedensstifter sein werde, ist immer auch (m)eine freie Entscheidung.

Leonardo Iantorno

Piccolino Kindersingen

Die «Piccolini» treffen sich wöchentlich, um gemeinsam zu singen, zu musizieren und dabei Spass zu haben. Organisiert wird das Ganze von einem Team von Eltern aus der EFRA. Treffpunkt ist jeden Donnerstag (ausser in den Schulferien) um 9.30 Uhr im Bistro der EFRA (Zentrum Tannewäg) und alle Kinder von 0 bis 5 Jahren mit ihren Eltern sind herzlich willkommen. Das Angebot der «Piccolini» ist gratis. Wer möchte, kann freiwillig einen kleinen Beitrag ins Kässeli legen.

Mit einem Weihnachtspäckli Hoffnung schenken

Trotz Corona-Pandemie und Lockdown wurden im vergangenen Winter 116 000 bedürftige Kinder und Erwachsene mit einem Weihnachtspäckli aus der Schweiz überrascht – so viele wie noch nie.

Wir im Rafzerfeld konnten 975 Päckli dazu beisteuern, vielen herzlichen Dank! Auch dieses Jahr zählt die Aktion Weihnachtspäckli auf die Hilfsbereitschaft der Schweizer Bevölkerung.

„g“

CHRISTIAN GAUTSCHI

Klavier • Orgel • Cembalo

Klavierunterricht in Rafz
für Kinder und Erwachsene
zeitgemäss • modern • individuell

Landstrasse 29, 8197 Rafz
Tel. 079 638 54 91 / E-Mail: christiangautschi@gmail.com
www.christiangautschi.ch

MATZINGER
Landmaschinen


HÜRLIMANN

KRONE

DEUTZ FAHR

WEIDEMANN

LEMKEN

Agrar

vor Eiche 7, 8197 Rafz

www.matzinger-rafz.ch

+41 44 869 32 08

- Faltrollladen
- Rollladen
- Lamellenstoren
- Sonnenstoren
- und vieles mehr

076 533 66 55
helbling-storen.ch

**FAHRSCHULE**

044 869 30 40
079 666 5 333

Markus Ammann


Badener-Landstr. 17
CH - 8197 Rafz

Auto
Motorrad
Verkehrskunde
Theorie



fs.ammann@sunrise.ch
www.fahrschule-ammann.ch



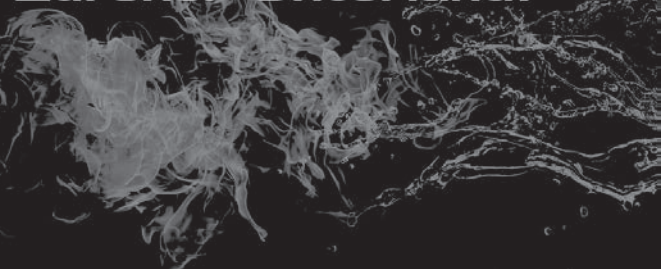
**Sigrist Rafz –
Seit Generationen
dem Holz
verpflichtet.**

Willkommen in unserer Fach-
und Parkettausstellung

SIGRIST RAFZ

Sigrist Rafz Holz+Bau AG
Bahnhofstrasse 11, 8197 Rafz
Tel. 044 879 10 79
www.sigrist-rafz.ch

**Heizung – Sanitär.
Ihr starker Partner im
Zürcher Unterland.**



Neukom Installationen AG
8197 Rafz, www.neukom.com
Tel. 044 879 14 14

NEUKOM
Haustechnik für die Zukunft.

Reitschule Schluchebärg

Familie Schweizer

Schluchebärg 1
8197 Rafz
Tel. 079 880 62 74
www.reitschuleschluchebärg.ch

Parlons français!

Französisch Kurse und Nachhilfestunden:
Einzel- und Gruppenunterricht, Prüfungsvorbereitung

Die Unterrichtslehrerin: Diplom DAEFLE,
Sprachkursleitende mit SVEB-Zertifikat 1, Französisch
als Muttersprache, Umfangreiche Erfahrung

Claudine Berberat Jeanneret

Bleikiwäg 11, 8197 Rafz
Tel: 044 840 50 37 Mobile: 079 721 13 25
E-mail: berjea@bluewin.ch

Gemeinsamer Einsatz für Menschen in Not

Unzählige Menschen in Osteuropa leben am Existenzminimum. Covid-19 und die damit verbundenen gesundheitlichen Beschwerden und Todesfälle, Verluste von Arbeitsplätzen, Schliessungen von Schulen und Betreuungsangeboten für Kinder haben ihnen vollends den Boden unter den Füßen weggezogen. Die Aktion Weihnachtspäckli verschafft wertvolle Lichtblicke im dunklen Alltag. Die Päckli mit Nahrungsmitteln, Süßigkeiten, Hygieneprodukten, Schul- und Spielsachen bringen Hoffnung und greifbare Hilfe. Langjährige lokale Partnerinnen und Partner sorgen dafür, dass diejenigen ein Päckli erhalten, die es am nötigsten haben: bedürftige Kinder in Schulen und Heimen, verarmte Familien, Alleinerziehende, Rentnerinnen und Rentner, Menschen mit einer Behinderung oder Krankheit.



Standardpäckli für Erwachsene und Kinder

Die Standardpäckli für Erwachsene und Kinder sind die Voraussetzung für einen reibungslosen Transport und eine gerechte Verteilung, bitte halten Sie sich deshalb genau an die Liste! Die Liste mit dem vollständigen Inhalt finden Sie unter www.weihnachtspackli.ch und auf den Flyern zur Aktion.

Die Päckli können vom **25. Oktober bis spätestens 21. November 2021** an folgenden Sammelstellen abgegeben werden:

- EFRA, Zentrum Tannewäg, Tannewäg 28, Rafz
- Hans Sigrist, Renault Garage, Landstrasse 10, Rafz
- Hans Mattenberger, Dorfstrasse 55, Hüntwangen

Bei Fragen: Brigitte Neukom, Telefon 079 468 33 89

Agenda

Männerabend

Freitag, 29. Oktober
Freitag 19. November
Freitag 17. Dezember

SVP

Schweizerische Volkspartei Rafz

Rückblick:

Informationsanlass vom 8. September 2021 über den weiteren Kiesabbau im Rafzerfeld

Rund 50 Personen informierten sich am 8. September 2021 über das weitere Vorgehen des Kiesabbaus im Rafzerfeld. Der von der SVP Rafz organisierte Anlass stiess auf grosses Interesse.

Die Referenten zeigten klar auf, wie sich das «Generationenprojekt» entwickeln wird. Der Kiesabbau wird noch rund 40 Jahre dauern, die Rekultivierung und Teilauffüllung wird ca. im Jahre 2070 beendet sein.

Als Konsequenz wurde auch aufgezeigt, dass der Lastwagenverkehr im Zusammenhang mit dem Kiesabbau und der Wiederauffüllung weiterhin präsent sein wird. So wird nur ein sehr kleiner Teil des Auffüllungsmaterials durch die Bahn transportiert.

Gemeindewahlen 2022

Der Zeitpunkt der Wahlen rückt immer näher. Leider sind die Vakanzen noch nicht offiziell seitens der Gemeinde gemeldet, sodass eine Evaluierung möglicher Kandidaten sich als etwas schwieriges Unterfangen darstellt.

Trotzdem wurde die interne Wahlkommission aktiv und führt bereits Gespräche mit möglichen Kandidaten. Fühlen Sie sich angesprochen, möchten Sie Verantwortung übernehmen und auf die Geschicke der Gemeinde Einfluss nehmen? Melden Sie sich unverbindlich bei einem der Vorstandsmitglieder. Sie finden uns unter www.svp-rafz.ch.

Damian Schelbert



Sozialdemokratische Partei Rafz

Gemeindeversammlung vom 29. November 2021

An der Gemeindeversammlung vom 29. November 2021 findet neben der Budgetdebatte auch die Vorberatung über das wichtige Gemeindeprojekt für die ältere Generation in Rafz statt. Hergeleitet von der Altersstrategie Rafz und dem Strategieprozess der Gemeinde Rafz soll jede Rafzerin und jeder Rafzer den Lebensabend in Rafz verbringen können. Die Vorlage «APH Zukunft Peteracker» wurde der breiten Öffentlichkeit am 6. September 2021 in kompetenter Form vorgestellt und erläutert. Die SP Rafz hat diese offene Information sehr begrüsst und wird sich abschliessend mit den ausgearbeiteten Grundlagen der politischen Vorlage befassen. Es erscheint uns eminent wichtig, dass das APH Peteracker mit einer zeitgemässen Infrastruktur für die weitere Zukunft gerüstet wird. Die finanzielle und bauliche Umsetzung in der Rechts-

form einer gemeinnützigen Aktiengesellschaft erscheint uns zweckmässig, da damit der Steuerhaushalt der Gemeinde Rafz nicht belastet wird. Der Entscheid über dieses Generationenprojekt erfolgt dann an der Urnenabstimmung vom 13. Februar 2022.

Gemeindewahlen 2022

Die SP Rafz bereitet zurzeit die kommenden Gemeindewahlen vom 27. März 2022 vor und wird die Nominierungen für die einzelnen Behördengremien an der Mitgliederversammlung vom 18. November 2021 definitiv vornehmen. Die bisherigen Behördenmitglieder Kurt Altenburger als Gemeinderat und Gemeindepräsident, Ursi Leutwiler (Schulpflege), Sandrine Cugny Roth (Sozialbehörde), Judith Müller (Rechnungsprüfungskommission), stellen sich für eine weitere Amtsperiode zur Verfügung.

Abstimmungen vom 28. November 2021 Kommunale Vorlagen

- JA zum Baukredit «Sanierung Lehrschwimmbecken Rafzfeld»
- JA zur Teilrevision der Gemeindeordnung Gemeinde Rafz (Unterstellte Kommissionen)

Kantonale Vorlagen

- JA zum Energiegesetz (EnerG)

Eidgenössische Vorlagen

- JA für eine starke Pflege (Pflegeinitiative)
- NEIN zur Justiz-Initiative
- JA zum Covid-19-Gesetz

Sie wollen in Rafz etwas bewegen?

Sie sind SP-WählerIn oder Sie haben festgestellt, dass Ihre Positionen meist mit der SP übereinstimmen, dann freuen wir uns auf Sie! Als Mitglied können Sie in der SP mitreden und mitentscheiden. Sie können sich aber auch als SympathisantIn der SP Rafz eintragen und so die Partei besser kennenlernen. Die Anmeldung kann unkompliziert über unsere Webseite www.sprafz.ch in der Rubrik «Who is Who» erfolgen.

Agenda

18. November 2021 Mitgliederversammlung SP Rafz
Vorstand SP Rafz



Leichtathletik Dreikampfmeisterschaften, Winterthur

Am Freitag, 27. August 2021, starteten die Leichtathletinnen und Leichtathleten in die letzte Phase der diesjährigen Saison. Auf der Sportanlage Deutweg in Winterthur absolvierten sie

an diesem Abend einen Dreikampf. Das heisst, sie wählten aus den Kategorien Lauf (100 m oder 1000 m), Sprung (Hoch- oder Weitsprung) sowie Wurf (Kugelstossen oder Speerwurf) je eine Disziplin aus.

Aufgrund von krankheits- und verletzungsbedingten Ausfällen standen von ursprünglich fünf gemeldeten Athletinnen und Athleten nur noch Lia Meier und Seraphina Meier am Start. Als erste Disziplin stand das Kugelstossen auf dem Programm. Hier bekundeten die Athletinnen etwas Mühe und konnten nicht ihre beste Leistung abrufen. Beim anschliessenden Hochsprung konnten die beiden jedoch an ihre Trainingserfolge anknüpfen und es gelang ihnen ein sehr guter Wettkampf. Diesen Aufschwung konnten die Juniorinnen mit an den 100-m-Lauf nehmen. Beide kamen gut aus den Startblöcken und konnten ihre Serie für sich entscheiden, auch wenn sie für die zusätzlichen 20 Meter im Vergleich zu ihrer gewohnten Distanz am Schluss noch etwas auf die Zähne beißen mussten.



Die Auswertung der Resultate zog sich anschliessend etwas in die Länge. Das Warten lohnte sich aber, denn der Eindruck während des Wettkampfs hatte nicht getäuscht: Mit einem Punktetotal von 1239 holte sich Lia Meier den ersten Platz. Seraphina Meier folgte ihr mit 1114 Punkten auf den zweiten Platz. Herzliche Gratulation!

Schweizermeisterschaften Steinstossen Wollerau

Claudia Bosshard, 1. Rang Seniorinnen, 11,00 m

Nach zwei Jahren wieder an einem Wettkampf war schön, speziell, aufregend und eine Nervenprobe. Die Freude auf diese Meisterschaft war gross und auf dem ganzen Wettkampfsplatz herrschte eine super Stimmung.

Nach dem 2. Rang in der Vorrunde ging es im Final von neuem los. Der Angriff auf den 1. Rang war lanciert und die Konzentration und Technik sollte über den Sieg entscheiden. Mit starken Nerven gelang mir ein entscheidender zweiter Versuch von 10,80 m, welcher eine erste Vorentscheidung brachte. Mit genau 11,00 m im dritten Versuch wurde die Vorrundensiegerin nochmals übertroffen und der Titel und die Titelverteidigung sind gelungen.



Claudia Bosshard

Turnerchränzli am 19. und 20. November 2021

Nach rund eineinhalb Jahren ohne Anlässe und Wettkämpfe hat der TV Rafz an seiner Generalversammlung 2021 entschieden, dieses Jahr wieder ein Turnerchränzli zu organisieren. Am 19. und 20. November 2021 laden wir die Gäste unter dem Motto «RAVZ – Rafzer Arbeitsvermittlungszentrum» auf eine Reise durch die unterschiedlichen Rafzer Berufe ein.

Das OK ist sich natürlich bewusst, dass es aktuell – auch aufgrund der Entwicklung der Fallzahlen – noch keine Garantie gibt, dass das Turnerchränzli auch wirklich stattfinden kann. Das OK setzt jedoch alles daran, dass eine Durchführung möglich ist. Informationen dazu werden laufend auf unserer Webseite www.tvrafz.ch hochgeladen.



«De schnällscht Rafzer» und «di schnällscht Rafzeri»



Nachdem der traditionelle Sprintwettkampf im letzten Jahr ausfiel und dieses Jahr vom Frühling auf den Herbst verschoben werden musste, durften wir am Freitag, 17. September, eine Rekordzahl von 130 Kindern auf der 100-Meter-Bahn im Schalmenacker begrüßen.

Die jungen Rafzerinnen und Rafzer vom 1. Kindergarten bis zur 3. Oberstufe duellierten sich bei prächtigem Wetter um die Medaillen und den begehrten Titel des schnellsten Rafzers, respektive der schnellsten Rafzerin. Die Atmosphäre war grossartig und der Wettkampf äusserst fair. Eltern, Grosseltern, Geschwister und die Kinder selbst haben lautstark mitgefiebert und so für eine fantastische Stimmung entlang der Sprintstrecke gesorgt. Einige Kinder konnten ihre Siegesserie der letzten Jahre fortsetzen, andere stürmten bereits bei ihrem ersten Start an die Spitze und entdeckten ein neues Talent in sich.

Schon vor der Rangverkündigung wurde über die nächste Ausgabe diskutiert: Wann denn diese stattfinde und ob man denn nächstes Mal auch aus den Startblöcken würde starten dürfen.

Der TV Rafz und seine Jugend bedankt sich bei allen, die dabei waren, und wir freuen uns bereits auf den nächsten Frühling, wenn es wieder heisst: «Wer isch de schnällscht Rafzer und di schnällscht Rafzeri?»

Robin Lars Müller

GeTu

Zürcher Kantonale Gerätemeisterschaften am 4./5. September 2021 in Bonstetten

Festwirtschaft statt Take-Away, Rangverkündigung statt Auszeichnungen per Post, Zuschauer statt Livestream.

Trotz kleiner Einschränkungen wie Maskenpflicht in Innenräumen durften wir am 4. und 5. September endlich wieder einen Wettkampf so geniessen, wie wir es eigentlich gewohnt sind. Das ganze Wochenende herrschte eine ausgelassene Stimmung bei bestem Wetter, was unseren Turnerinnen und Turnern zu hervorragenden Leistungen verhalf, und dem GeTu Rafz viele Auszeichnungen einbrachte. So war Lukas Rechsteiner bester Rafzer, er wurde in der Kategorie 1 sensationeller 4.! Beste Rafzerinnen waren Chiara Baur und Aylin Kleger: Sie holten sich jeweils in ihren Kategorien den super 6. Rang!

Folgende Turnerinnen und Turner haben sich mit ihren super Leistungen eine Auszeichnung erturnt:

Kategorie 1 TI (284 Turnerinnen): Kim Ott (26.) und Isabella Mendez (39.)

Kategorie 1 TU (52 Turner): Lukas Rechsteiner (4.)

Kategorie 2 (252 Turnerinnen): Chiara Baur (6.), Eva Spühler (17.), Lina Ott (23.), Ria Demuth (50.), Leonie Albrecht (89.), Leonie Harisberger (91.)

Kategorie 3 (219 Turnerinnen): Anja Meili (53.)

Kategorie 4 (166 Turnerinnen): Aylin Kleger (6.), Lena Spühler (44.) und Michaela Külling (48.)

Kategorie 4 TU (30 Turner): Janis Graf (12.)

Kategorie 5A (112 Turnerinnen): Amira Spühler (43.), Linda Zürcher (44.) und Sophia Zürcher (45.)



v.l.n.r. Amira Spühler, Sophia Zürcher, Linda Zürcher

Die ganzen Ranglisten können auf www.ztv.ch eingesehen werden.

Für die Turnerinnen und Turner der Kategorien 5A und höher war dieses Wochenende besonders wichtig: in diesem speziellen Jahr gilt nämlich nur dieser Wettkampf als Qualifikation für den Kantonalfinal. Jede und jeder mit Auszeichnung wird eingeladen, sich am 18. September noch einmal

SCHREINEREI
THEO
FENSTERBAU
GRAF
BODENBELÄGE

Theo Graf AG

SCHREINEREI
FENSTERFABRIK
BODENBELÄGE

Brüelgass 39 8197 Rafz
+41 44 868 10 70
info@theograf.ch

**Hänseler
Haustechnik GmbH**

Ihre Ansprechpartner für ökologische Haustechnik
Planungen seit 1994

**Sanitär
Heizung
Lüftung
Koordination
Energienachweis**

Michael
Hänseler
Eidg. Dipl.
Haustechnik
Planer




Franz
Hänseler
Eidg. Dipl.
Sanitär
Installateur

Mittlere Ifang 4, 8197 Rafz
044 869 2125

www.haenselerhaustechnik.ch
info@haenselerhaustechnik.ch

kramer

AUGUST KRAMER WEINBAU

8197 RAFZ

044 869 08 95



www.kramer-weine.ch

Neue Führung, neuer Auftritt, neue Preislisten! Schauen Sie rein!

fahrzeuge.

fensterläden.

metall.

möbel.

firma.



meier.rafz

Meier Oberflächen AG
Im Hard 4 · CH-8197 Rafz
Tel. +41 43 433 44 00
Fax +41 43 433 44 29
www.meier-rafz.ch

Ein Fall für meier.

Ablaugen. Glasmahlstrahlen. Grundieren. Fertigspritzen. Entlacken. Entrosten.



**Versicherung, Vorsorge
und Krankenkasse**

Ihre Spezialisten im Rafzerfeld



Yvonne Lienhard, Daniel Amhof, Bernhard Rüeger, Rolf Lienhard,
Marcel Trudel, Ronald Albani, Victo Antony

Wir beraten Sie gerne.

AXA Hauptagentur Rolf Lienhard
Märktgass 20, 8197 Rafz
Telefon +41 43 433 44 88, rafz@axa.ch
AXA.ch/rafz

M. Strässer Gartenunterhalt

Gartenpflege • Hauswartungen • Winterdienst
Höhewäg 5 8197 Rafz Tel. 044 869 22 87 / 079 308 22 59

- Baum- und Sträucherschnitt
- Rosenpflege
- Umänderungen
- Hecken schneiden
- Laub wischen
- verschiedene Arbeiten rund ums Haus auf Anfrage

- Rasen mähen und pflegen
- Gartenholzzerei
- Platten legen
- Bepflanzungen
- Schnee räumen

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
Tel. 044 869 22 87 / 079 308 22 59



Keep Clean
Gianni Sassi
Postfach 64
8197 Rafz
Tel. 044 869 00 50
www.keepclean.ch

Ihr Partner in allen Reinigungsfragen im und ums Haus!

**Umzugsreinigung • Unterhaltsreinigung •
Hauswartungen • Gartenunterhalt**

mit den Besten des Kantons zu messen. Da wir vom GeTu Rafz diesen Anlass durchführen werden, ist es für uns eine ganz besondere Freude, dass es dieses Jahr gleich drei Turnerinnen geschafft haben: Amira Spühler, Linda Zürcher und Sophia Zürcher werden uns am Kantonalfinal vertreten dürfen! Herzliche Gratulation!

Wir gratulieren nochmal von Herzen allen Turnerinnen und Turnern zu ihren Leistungen und hoffen, nächstes Jahr wieder möglichst viele Turner und Turnerinnen sowie Zuschauer und Zuschauerinnen an den Wettkämpfen anzutreffen!

Ein grosses DANKE an die Mitglieder des TV Birmensdorf, die diesen wunderbaren Anlass auf die Beine gestellt haben!

Mélanie Bauert

Kantonalfinal UBS Kids Cup vom 28. August 2021 in Wetzikon

Aus den Rafzer Riegen Buebe Allgemein und Leichtathletik haben Chiara Jung, Denys Bosshard, Dominik Schweizer, Florian Bamert, Manuel Schweizer und Nino Stauber das Aufgebot für den Kantonalfinal bekommen. Noch nie in der Geschichte der Rafzer Nachwuchsriegen konnten sich gleich sechs Athletinnen und Athleten für einen solchen Final qualifizieren.

Verletzungsbedingt konnte leider niemand aus der Sparte Leichtathletik in Wetzikon starten. Dafür gaben unsere jüngsten Jugi-Buebe Vollgas. Mit nur einem Training nach den Sommerferien liessen sich die drei Jungs vom grossen Stadion mit der 400-m-Bahn nicht beirren und legten einen fulminanten Start hin. Dominik und Nino zeigten beide schnelle Seriensiege über 60 Meter und Manuel dominierte das Ballwerfen mit dem 200-g-Ball. Alle drei steigerten sich im Dreikampf (60 m, Ballwurf, Weitsprung) gegenüber der Qualifikation in Höri und verbesserten ihre persönliche Gesamtpunktzahl.

Manuel belegte mit 926 Punkten den starken 9. Platz und Nino klassierte sich mit 618 Punkten auf dem guten 16. Platz in seiner Alterskategorie. Die Krönung waren der sensationelle 2. Platz von Dominik mit 674 Punkten und das Warten, ob es für den Schweizer Final vom 11. September im Letzigrund reicht. Und es hat gereicht: Dominik gehört zu den besten Zweitplatzierten und ist so, neben den Kantonsiegern, ebenfalls für den Schweizer Final qualifiziert. Bravo!

Gratulation unseren drei jungen Jugi-Bueben. Ihr seid ein tolles Vorbild für die Rafzer Riege.

Claudia Bosshard



Nino, Dominik, Manuel



Dominik – Teilnehmer am Schweizer Final

UBS Kids Cup Final – Letzigrund Zürich Dominik Schweizer, Jahrgang 2014, 15. Rang, 622 Punkte

Nach der Vorrunde in Höri und dem Kantonalfinal in Wetzikon hat es Dominik an den Schweizer Final vom UBS Kids Cup geschafft. Zusammen mit 28 Knaben startete er in seiner Altersklasse im Letzigrund Stadion. Während dem Wettkampf wurde jede Nachwuchsgruppe von einem Top-Athleten begleitet. Dominik bekam vom Einlaufen bis zur letzten Disziplin von Silke Lemmens (400-m-Nachwuchsläuferin vom LCZ) Tipps und Tricks mit. Nach zwei Fehlstarts in seiner Serie war die Konzentration etwas weg und die Zeit vom 60 m (10.60 sec) etwas langsamer als beim letzten Wettkampf. Voller Motivation ging es an den Weitsprung und den Ballwurf. Mit guten Weiten und viel Freude kämpfte sich Dominik durch den 3-Kampf. Vielleicht war es der Übermut zusammen mit etwas Nervosität, dass die Weitsprungleistung (2,90 m) und die Ballwurfweite (19,00 m) leicht hinter den Resultaten vom Kantonalfinal lagen. Am Ende sind die Leistungen in allen drei Disziplinen immer noch als sehr gut einzustufen und der 15. Platz von 29 Gestarteten ein sehr gutes Resultat.

Dominik genoss die Atmosphäre im Letzigrund und das «Fanen» von seiner Familie, welche ihn nach Zürich begleitete. Liveübertragung auf der Grossleinwand, Videoaufnahmen vom Sprint und Zeitmessung waren wie bei Weltklasse Zürich. Einmal ein Star im Letzigrund sein. Die Rafzer Riege ist stolz, hat es ein Athlet an den Schweizer Final geschafft.



*Dominik Schweizer
und Claudia Bosshard
Jugi-Bueb und Jugi-Leiterin
an der SM*



MR-Sommerreise

Chasseral Ab Post Rafz starten wir 17 Männerriegler exakt um 7.02 Uhr mit zwei Fahrzeugen (ein Teambüssli von Garage Sigrist und einem Privat-PW von Luc Nägeli). Nur wenige kennen die wilde Gegend um die Transjuranne, welche wir kurz vor St. Imier befahren. Das Funiculaire um 10.05 Uhr bringt uns beeindruckend rasch zum Energiepark Mt. Soleil (1250 m ü. M.), wo die wissensstarke Monique Voumard als Guide der BKW die Sonnenvoltaikanlagen und die 16 grossen Windräder (bis 56 Meter Länge eines einzigen Windflügels) ins zukunftsichtige Licht stellt. Die andere aus dem Rucksack zugeführte Lunch-Energie benötigen wir anschliessend, um die steile Schlucht Combe Grède in knappen drei bis vier Stunden (je nach Aufenthaltsdauer in der Alpbeiz...) zu bezwingen, um beim Hotel Chasseral (1600 m ü. M) anzukommen. Was für eine berauschende Aussicht hier oben! Die ganze Alpenkette vom Mt. Blanc über die Walliser und Berner Alpen bis hin zu den Österreicher Erhebungen ist, – wenn auch weit weg – erstaunlich gut ersichtlich. Die Bierchen hier auf der besonnten Restaurantterrasse sind zweifelsohne wohl verdient. Nach dem Nachtessen wird in der Turnerriege wieder einmal lange, d.h. bis Mitternacht, gesungen. Peppe Bruno Graf als nimmermüder Gesangsleiter stimmt ein Turnerlied nach dem andern an. Mega! Das blitzstarke Nachtgewitter ist kaum vorüber, und schon nehmen wir den glitschigen Abstieg nach Nods über die noch dampfenden Kuhweiden



unter die Beine. In Twann vor dem Bielersee erwartet uns Tinu Mürset zum Carnotzet.

Er erklärt uns bei der Dorf- und Rebbergführung – zwar mit berndeutschem Charme – aber gleichwohl, die diesjährigen Schwierigkeiten des Weinemachens anhand der durch den nassen Sommer 2021 verkümmerten Reben. Das Plättli und die offerierten Weine in seinem Garten werden im Nu verschlungen, die Zusatztreberwurst ebenfalls. Die Heimfahrt auf zeitweilig verstopften Autobahnabschnitten gelingt gleichwohl, und im Frohsinn wird das Erlebte nochmals intensiv durchberaten. Tolle Sommerreise der Männerriege!

Heinz Kern



Frauenriege

Los geht's. 15 Frauen gehen auf Reise ins Emmental nach Gotthelfs Landen. Zugreise unterhaltsam, fünfzehnmal Umsteigen, Verpflegung top, Hotel historisch, Hotelier charmant, Reiseleitung kompetent, Wein 1:0 für den Hotelier, Architektur zum Staunen, Ballenberg trifft Appenzell, Aufstieg steil, Abstieg steiler, Wetter wie immer, wenn Engel reisen.



So oder so ähnlich könnte ein Telegramm lauten von der jährlichen Reise der Frauenriege. Die sanften Hügel und grünen Wiesen erinnern ans Appenzell. Die typischen Emmentaler Häuser, Meisterwerke der Zimmermannskunst, stehen mächtig und eindrücklich mit ihren grossen Dächern perfekt in die Landschaft eingebettet.



Auf der Tourismus-Seite steht zwar, dass das Emmental zentral und gut erreichbar ist, aber nicht unbedingt von Rafz aus. Aber als Frauenriege haben wir diese sportliche Herausforderung natürlich angenommen. Dass es auch höher hinausgeht, haben wir beim Aufstieg zur Lüderenalp, einem der schönsten Ausflugsziele auf 1141 m. ü. M. erfahren. Vom Aussichtsbereich im Emmental geniesst man eine ausserordentlich schöne Rundschau in Richtung Berner Alpen und Jura. Der Abstieg nach Sumiswald zu unserer Unterkunft, dem historischen Landgasthof Bären in Sumiswald, gestaltete sich steil. 1434, dieses von Gotthelf in seiner Novelle «Die schwarze Spinne» erwähnte Jahr, gilt als die älteste Erwähnung des «Bären». Jeremias Gotthelf war das Pseudonym des Schweizer Schriftstellers und Pfarrers Albert Bitzios. Mit wenigen treffenden Worten konnte er Menschen und Landschaften beschreiben. Auch am nächsten Tag sind wir seinen Spuren gefolgt und entlang der Emme zu seinem Wirkungsort gewandert und haben in seinem Stammlokal, dem Ochsen in Lützelflüh, zu Mittag gegessen. Und schon waren wir wieder auf dem Heimweg nach Rafz. Einen herzlichen Dank der Organisatorin für dieses schöne Wochenende.



Herbstwanderung im Zürcher Oberland, 27. August 2021

Auch bei unserer dritten Wanderung in diesem Jahr spielt Petrus wunderbar mit. Mit der Bahn fahren wir via Zürich – mit Kaffeepause auf dem Sechseläutenplatz – auf die Forch. Dort beginnt unsere Wanderung über Chüelenmorgen – Guldener Höchi auf den Pfannenstiel. Unterwegs geniessen wir die wunderschöne Aussicht auf den Greifensee und das Alpenpanorama. Am schönsten Platz auf dem Gipfel picknicken wir gemütlich. Nach einem etwas ruppigen Abstieg werden wir auf dem Panoramaweg am Waldrand mit einer imposanten Aussicht hinunter auf den Zürichsee belohnt. Genau in diesen Minuten überqueren die Fähren Horgen-Meilen den



See und zeigen uns unser Ziel, den Meilemer Hafen. In Toggwil steigen wir ins Dorfbachtobel ein. Wir folgen dem Meilemer Dorfbach, immer wieder wartet eine kleine Brücke, um den Bach zu überqueren. Einmal plätschert das Bächlein ganz zahm, plötzlich schiesst es als tosender Wasserfall in die Tiefe. Der Stein- und Wurzelpfad windet sich entlang des Wassers durch dieses wildromantische Tobel. Nach ca. zwei Stunden hat uns die Zivilisation wieder eingeholt. Nach einem kurzen Kaffeehalt in Meilen fahren wir mit dem Schiff nach Zürich und treten von dort unsere Heimreise an.

Gymnastik

Unsere Gymnastikstunden finden wieder im gewohnten Rahmen statt, wir halten uns aber weiterhin an das von der Schulbehörde bewilligte Schutzkonzept und an die Vorgaben des BAG.

Jeden Mittwoch in der Turnhalle Götzen, Rafz:

19.00–20.00 Uhr unsere bewährte Vitaswiss-Gymnastik und

20.00–21.00 Uhr die etwas sportlichere Variante

Sie sind jederzeit herzlich willkommen und zum Schnuppern eingeladen. Vitaswiss-Gymnastik ist Qualitop anerkannt. Die Leiterinnen Sylvia und Eva freuen sich auf eine motivierte Turnerschar.

Unsere Aktivitäten und allerlei Wissenswertes finden Sie immer auf: www.vitaswiss-rafzerfeld.ch.

Sylvia Sigris



Schiessbetrieb läuft langsam an

Aufgrund der aktuellen Lage wurden bisher nur wenige Schiessen durchgeführt. Einige sehr gute Resultate konnten geschossen werden:

Kugelfangschüssen in Thayngen

Bei den U21-Schützen gelang Julia Sigris mit 109 Punkten das beste Resultat: 1. Rang

Einweihungsschiessen Altdorf / SH

2. Rang bei den U21 und drittbeste Dame: Julia Sigris

1. Rang aller Schützen: Patrick Schneider mit 99 Punkten

Gratulation zu diesen tollen Resultaten

Besuch eines kantonalen Schützenfestes 2022

An der kürzlich durchgeführten Mitgliederversammlung wurde entschieden, dass im Juni 2022 das Urner Kantonale Schützenfest besucht wird. Es wäre das erste grosse Vereinsschiessen, das der junge Verein «Schützen Rafzerfeld» besuchen könnte. Wir hoffen, dass Corona nicht erneut in die



Garage Sigrist Rafz

Wir vermieten auch Busse und Anhänger!

Landstrasse 10 • Tel. 043 433 33 22 • garage-sigrist.ch

zadik architekten ag

Wir planen und realisieren aussergewöhnliche Immobilien-Objekte. Die Visionen und Wünsche unserer Kunden sind Ausgangspunkt der Planungsphase

Kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Beratungsgespräch.



Im Freie 10
Postfach 187
CH-8197 Rafz
Tel. 043 433 44 33

info@zadik-architekten.ch | www.zadik-architekten.ch

25
1996 - 2021

MALERGEWÄRT

FELIX SPÜHLER GmbH

8197 Rafz

maler-spuehler.ch 044 869 25 32

GESUNDHEITSPRAXIS - RAFZ
www.gesundheitspraxis-rafz.ch

Massagen
Gesundheitsberatung
Hormonberatung

Isabelle Marti
Märktgass 27
8197 Rafz
M 079 385 20 67
ism@gesundheitspraxis-rafz.ch



044 869 33 75
info@GiRaf-Gerueste.ch

Gisler Baumanagement GmbH
GiRaf-Gerüste, Gajebärg 2, 8197 Rafz

GiRaf-Gerüste

Customer CARS

- * US-Cars, Oldtimer und Fahrzeuge aller Marken und Jahrgänge
- * Anfertigungen / Reparaturen von Auspuffanlagen
- * Motor- und Getrieberevisionen
- * Scheibenreparaturen
- * Reifenservice

Gewerbestrasse 11 | 8197 Rafz | 079 434 60 96
www.customercars.ch | info@customercars.ch

CLASSIC CARS FOR EVERYONE

Neues Gesicht - gleiche Qualität

kompetent, zuverlässig
und innovativ in
die Zukunft



HANS DÜNKI • RAFZ
HEIZUNG • SANITÄR • REPARATUREN

duenki.ch
044 869 13 95

english in the rafzerfeld

Englisch Kurse in Ihrer Nähe



Let us help you
speak English

www.english-rafzerfeld.ch

Pläne funkt und wir gemeinsam schöne Tage in der Inner-schweiz geniessen können.

Bächtelschiessen 2022?

Das OK ist zuversichtlich, dass der Anlass durchgeführt werden kann. Man kann darauf hoffen, dass das traditionelle Schiessen stattfindet. Massgebend wird der weitere Verlauf der Pandemie und der daraus resultierenden Anordnungen des Bundes sein.

Jungschützenkurs

Der diesjährige Jungschützenkurs konnte abgeschlossen werden. Alle Teilnehmer haben diesen vollständig absolviert. Bereits liegen 19 Anmeldungen für den nächsten Kurs vor, erfreulich!

Damian Schelbert



Im Februar 2020 führten wir unsere GV durch, gerade vor den Sportferien. Alles war in Ordnung.

Weiter muss ich nicht schreiben, denn alle wissen, was danach kam.

Seither haben wir nicht mehr zusammen gesungen! Wer hätte gedacht, dass Singen einmal so gefährlich sein könnte!

Am 12. Juli haben wir uns wieder getroffen zu einem gemütlichen Brätli-Abig bei der Forsthütte Wil. Es war richtig schön, dass fast alle unsere Sängerinnen gut gelaunt dabei waren. Es tat gut, einander wieder einmal zu sehen, zu plaudern, erzählen, was in der Zwischenzeit alles passiert ist usw.



Nun ist das Singen wieder erlaubt. Da unsere Chorleiterin im September aus familiären Gründen nicht da ist, planen wir einen Neustart mit den Singproben nach den Herbstferien. Wir hoffen sehr, dass sich die Situation bis dann nicht wieder verschlechtert.

Wir würden uns über Frauen freuen, die nach der langen Zeit ohne Kontakte vielleicht auch gerne in Gesellschaft singen möchten. Wir proben immer am Montag von 20.15 bis



21.30 Uhr in der Aula vom Schulhaus Landbühl in Wil. Einfach mal vorbeikommen und mitsingen, ganz unverbindlich!

Auskunft erteilt:

Meier Ruth, Präsidentin 044 867 1178

Koch Vreni, Chorleiterin 044 867 0116

Trachtengruppe Rafzerfeld, Vreni Koch

cantemus Kirchenchor Rafzerfeld



Schloss Einhorn in Hettenschwil

Unsere diesjährige Chorreise führte uns an diesem schönen Spätsommertag in die Heimat unseres Dirigenten Markus J. Frey in den Aargau. Ein kleiner Car verliess um 8.00 Uhr die Post Rafz und führte die fröhliche Schar Sängerinnen und Sänger nach Hettenschwil. Im Schloss «Einhorn» begrüsst uns unser Dirigent zu einem zünftigen Brunch in den offenen Räumen des Schlosses. Dermassen gestärkt machten wir uns auf den Weg nach Leuggern und bewunderten dort die prächtige Hallen-Kirche von innen und aussen. Auf dem Rückweg nach Hettenschwil führte uns unser Chorleiter durch die zauberhafte Natur dem Gontenbach entlang zur Lourdesgrotte. Eindrücklich erläuterte er uns den geschichtlichen Hinter-



Unsere Restaurants – hier kehren Sie gerne ein



Restaurant Krone

Familie Hänseler

Telefon 044 869 13 35

Bodenständige und kreative Küche mit Restaurant und Säali
Das Restaurant ist von Mittwoch bis Sonntag geöffnet.



Gasthaus zum Goldenen Kreuz

Luca und Frank mit Team

Telefon 044 552 85 00

Gutbürgerliche Küche, Restaurant, Nebenstuben
schönes Gartenrestaurant, 6 Zimmer
7 Tage geöffnet



Restaurant Café-Bar blue

Ulf Büttner

Telefon 044 869 00 55

blue emotions gastro gmbh

www.restaurantblue.ch

Angebot und Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage.



Restaurant Botanica

Evelyne Meier & Rolf Sallenbach

Telefon 044 869 10 10

Restaurant mit Bar
Bankett- und Seminarmöglichkeiten bis 120 Personen
Montag bis Freitag 9.00–18.30 Uhr
Samstag 8.00–17.00 Uhr
Sonntag und abends geschlossen (für spezielle Anfragen geöffnet)



Restaurant Frohsinn

Familie F. & A. Marques

Telefon 044 869 06 37

Gutbürgerliche Schweizerküche, Portugiesische Spezialitäten, Saal für 20 bis 70 Personen, Gartenrestaurant, Doppelkegelbahn
Mittwoch geschlossen



Gasthaus Sternen

Sandy Bak

Telefon 044 869 40 00

Hotel mit 10 Zimmern
Restaurant mit Bar und Smoker's Lounge, Wintergarten und Gartenrestaurant,
Italienische Küche mit hausgemachter Pasta und Pizza
Restaurant am Sonntag geschlossen, Hotel immer geöffnet

Zeichnungen von Fredy Baur



Lourdesgrotte in Leuggern

grund dieser schönen Anlage, um anschliessend zu unserer letzten Etappe zurück zum Einhorn aufzubrechen. Nach einem feinen Dessert stimmten wir einige Lieder an und stellten fest, dass uns doch noch einige Proben für unseren nächsten Auftritt im Peteracker fehlten. Bald einmal bestiegen wir den Car und fuhren frohgelaut wieder zurück nach Rafz.

Otto Kohler



Herbstkonzert

Am 14. November 2021 veranstaltet die Musikgesellschaft Rafz ein Unterhaltungskonzert. Das Konzert findet im Zentrum Tannewäg (EFRA) statt und beginnt um 16.00 Uhr. Es gelten die aktuellen Covid-19-Bestimmungen.

T. Bühler, Aktuar



Fröhlicher Nachmittag im Altersheim Peteracker Donnerstag, 2. September 2021

Bei herrlichem Wetter konnten wir dieses Jahr trotz Corona den Nachmittag im Altersheim Peteracker durchführen. Es gab feinen Kuchen und Kaffee vom Altersheim und die Örgelgruppe Mülibach sorgte für gute Unterhaltung. Viele Bewohner und auch Besucher aus dem Dorf sassen den ganzen

Nachmittag draussen und hörten der Musik zu. Ausserdem gab es eine Miniatur-Eisenbahn zu bewundern, die im Rasen vor dem Altersheim ihre Runden fuhr. Dieses Jahr konnten alle Bewohner aus einem Korb ein kleines Präsent auslesen. Herzlichen Dank an alle Beteiligten, die zu diesem schönen Nachmittag beigetragen haben.



Frauezmorge Dienstag, 7. September 2021

Nach einem Jahr Pause konnten wir wieder einmal den Frauezmorge durchführen. Es freute uns sehr, dass wir 19 Frauen und ein Kind zum Zmorge und Kaffee begrüßen durften. Der nächste Frauezmorge findet am 5. Oktober 2021 statt. Wir hoffen, viele Frauen und Kinder begrüßen zu dürfen.

Dienstag, 9. November 2021, 14.00 Uhr Lottonachmittag im Gemeindehaussaal

Alle Frauen aus dem Dorf sind herzlich dazu eingeladen. Wie immer gibt es kleine Preise zu gewinnen und in der Pause wird Kaffee und Kuchen serviert. Kommen Sie vorbei. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Nachmittag mit Ihnen.

Unsere nächsten Veranstaltungen

- Dienstag, 5. Oktober 2021* Frauezmorge 8.00–10.00 Uhr
im Zentrum Casa
- Dienstag, 2. November 2021* Frauezmorge 8.00–10.00 Uhr
im Zentrum Casa
- Dienstag, 9. November 2021* Lottonachmittag im Gemein-
dehaussaal, 14.00 Uhr

*Bitte beachten: Eintritt nur mit gültigem Covid-Zertifikat
Silvia Fehr



Die Türkentaube

«Was ist das für eine Taube?» Vielleicht ist Ihnen auch schon diese elegante, beigebraune Taube mit dem tiefschwarzen Nackenstreifen begegnet. Seit wenigen Jahren finden wir diese Taube vermehrt im Rafzerfeld, oft sogar in den Gärten, meistens ein Paar. Es sind die Türkentauben, die innerhalb weniger Jahrzehnte sich vom Balkan bis auf die Britischen Inseln verbreitet haben. In der Schweiz liessen sie sich relativ spät, erst in 1960er-Jahren, nieder. Der Name der Türkentaube verrät ihre orientalische Herkunft.

Während die Altvögel meist Standvögel sind, können sich die Jungen in grösserer Entfernung bis 200 km ansiedeln, was die Ausbreitung begünstigt. Die Art ist mit ihrer dreisilbigen Balzstrophe kaum mehr aus unseren Siedlungen wegzudenken.



Foto: F. Hänsele

Die Türkentaube ist 31 bis 33 cm lang und damit etwa so gross wie die Stadtaube. Sie ist jedoch leichter und längerschwänzig und wirkt dadurch schlanker und zierlicher. Ihre Flügelspannweite beträgt 47 bis 55 cm; sie wird 150 bis 200 Gramm schwer. Das Gefieder ist einheitlich hell-beigebraun, die Flügelspitzen sind etwas dunkler, Kopf und Unterseite etwas heller. Das rötliche Auge hat einen schmalen weissen Augenring. Auffälligstes Merkmal ist ein tiefschwarzer Nackenstreifen im Adultgefieder, der zusätzlich durch einen schmalen weissen Streifen umrahmt ist. Die Geschlechter gleichen sich.

Als Standvogel ist sie das ganze Jahr über bei uns zu sehen. Sie haben sich nun als Standvögel etabliert und leben in Parks und Gärten, immer in der Nähe von Siedlungen, gerne in ruhigen Wohngebieten, in denen es ein paar Nadelbäume gibt. Letztere brauchen sie, da sie bevorzugt in Nadelbäumen brüten. Sie sind nicht sehr scheu.

Brutpflege

Ihr Nest ist wie das der meisten Tauben nur dürftig, besteht nur aus wenigen Halmen und Zweigen und wird meist hoch oben in Bäumen gebaut. Es werden 1–2 Eier ausgebrütet. Nach 13 oder 14 Tagen schlüpfen die Jungen. Da die Nester von Türkentauben relativ oft von Eichhörnchen, Katzen, Elstern etc. geplündert werden, unternehmen sie bis zu sechs Brutversuche pro Jahr. Jungvögeln fehlt der schwarze Nackenring.

Der Bestand für die Schweiz wird auf 15 000 bis 20 000 Brutpaare geschätzt. Die Schweizer Jagdstrecke für diese Art war in den letzten 15 Jahren extrem unregelmässig und schwankte zwischen 80 und 760 Tieren. 2014 und 2015 lag sie bei 280 Türkentauben. Der Bestand wird im Kanton Zürich auf 1500 Brutpaare geschätzt.

Schlussbemerkung: Die Felsentaube (*Columba livia*) ist eine Vogelart aus der Familie der Tauben (Columbidae). Sie ist die alleinige Stammform der Haustaube und damit auch der Stadtaube. Diese domestizierte und verwilderte Form zählt zu den erfolgreichsten Vögeln der Erde und ist mittlerweile, von der Arktis und Antarktis abgesehen, weltweit verbreitet. Die Wildform ist dagegen auf Eurasien und Afrika beschränkt.

Text zusammengefasst nach den folgenden Quellen: Bird-Life Schweiz und Wikipedia

Mitteilungen

Website des NVV Rafzerfeld: [www.birdlife-zuerich.ch / sektionen / NVV-Rafzerfeld](http://www.birdlife-zuerich.ch/sektionen/NVV-Rafzerfeld)

Der NVV hat eine eigene Website, auf der Sie die Informationen zu Exkursionen, Kursen, Sonntagstreffen usw. finden. Weil der Link über die Hauptseite des birdlife-zürich erreichbar ist, können Sie sich zusätzlich über das kantonale Angebot informieren.

Morgenspaziergang am ersten Sonntag im Monat – findet wieder statt!

Jeweils am ersten Sonntag im Monat (und das bei jeder Witterung) treffen wir uns um 9.00 Uhr auf dem Parkplatz des Oberstufenschulhauses in Wil. Auf einem gemütlichen Rundgang von ca. zwei Stunden sieht und erfährt man viel über Tiere und Pflanzen, nicht nur im Rafzerfeld. Denn je nach Thema und Witterung, werden wir auch mal einen Abstecher in interessante Gebiete ausserhalb des Rafzerfeldes machen.

Es ist keine Anmeldung nötig; vergessen Sie den Feldstecher nicht!

Die nächsten provisorischen Ziele:

3. Okt. 2021: BirdWatch Wannenbergl/Pilzwanderung mit A. Hofer
7. Nov. 2021: Thuraun

L. Eggenberger



«Oh, ein neues Gesicht!», dies sagt man seit einigen Monaten zur Begrüssung im claro-Laden, wenn man mich sieht.

Wer steckt denn hinter diesem neuen Gesicht? Mein Name ist Esther Ziegler. Ich lebe mit meinem Mann bereits seit 26 Jahren im schmucken Dorf Rafz.

Aufgrund von Corona bin ich seit März 2020 in Kurzarbeit. Mit einem Arbeitspensum von 80% hatte ich plötzlich viel freie Zeit. In meinem Beruf habe ich tagtäglich mit Kunden Kontakt, vom Verkauf und der Beratung bis hin zum Vertragsabschluss.

Da packte mich der Gedanke, bei claro anzufragen, ob eine Unterstützung im Laden gebraucht wird.

Nach einem Gespräch mit Maja Hophan und Regina Schweizer war es soweit, und ich durfte auf Probe meine Fähigkeiten und mein Engagement unter Beweis stellen.

Nun sind einige Monate vergangen, und ich ergänze das claro-Team mit viel Freude an einem Morgen in der Woche.

Wenn Sie Lust haben, mich kennen zu lernen, so schauen Sie vorbei. Oder sind Sie auch jemand, der eine neue oder zusätzliche Herausforderung sucht? Das Ladenteam ist zurzeit wieder auf der Suche nach weiteren, neuen MitarbeiterInnen.

Ich und das claro-Team freuen uns auf Ihren Besuch.
Auf bald im claro-Laden!

Esther Ziegler

Das tönt doch vielversprechend, oder nicht?

Unser claro-Laden-Team freut sich über interessierte Frauen oder Männer, die sich mit dem Thema Fairtrade näher auseinandersetzen möchten. Was unser Ladenbetrieb alles beinhaltet, können Sie gerne in einem persönlichen Gespräch erfahren.

Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen. Gerne können Sie telefonisch mit uns Kontakt aufnehmen.

Für den claro-Laden

Regina Schweizer, Telefon 044 869 0135

Maja Hophan, Telefon 044 869 2248



Bächtele-Komitee

Wehmütig, mit Maske, ohne grosse Menschenansammlung und doch mit vielen tollen Gesprächen erlebten wir den 2. Januar 2021. Die Idee, dass mindestens der Häpf verkauft wird (jegliche Tradition kann das Virus uns schlicht nicht nehmen), stiess auf ein sehr grosses Interesse, suchte man uns doch tatsächlich entlang der Route, um den begehrten Häpf zu ergattern. Auch der Briefkasten-Verkauf wurde geschätzt und rege genutzt. Daher gehört Ihnen, liebe Leser, ein grosses Dankeschön, auch für die vielen warmen Getränke-Angebote. Sie haben mit dem Kauf des Häpf gezeigt, dass es wichtig ist, gerade in dieser Zeit, an Traditionen festzuhalten, Vereine zu unterstützen und nicht aufzugeben.

Wir hoffen, Sie hatten viel Freude am Lesen und mussten beim einen oder anderen Text schmunzeln. Sollten Sie bereits heute neue Geschichten für den Häpf haben, nehmen wir diese sehr gerne via E-Mail baekora@gmx.ch entgegen.

Dieser tolle Tag hat uns gestärkt, dass wir mit grosser Motivation an die Vorbereitungen der Bächtele 2022 gehen. Noch eine kleine Randnotiz: Die Konfetti im Dorf waren nicht vom BäKoRa, aber haben unser Herz mit Freude erfüllt, dass noch andere die Bächtele vermisst haben.

Wir wünschen Ihnen nun einen guten Frühling und sind gespannt, welche tollen Kostüme in dieser Zeit gezaubert werden und uns am 2. Januar 2022 erwarten.

Bei Fragen, Ideen, Anregungen, Wünschen, Kritik etc. nehmen Sie am besten mit uns unter baekora@gmx.ch Kontakt auf.

Mit fasnächtlichen Grüssen

*BäKoRa
Denise Baur*

Diverses aus dem Dorf

Rafzer Dorfadventskalender 2021

Es ist wieder soweit! Die Anmeldung zum Dorfadventskalender läuft!



HELMAR WISCHNIEWSKI

Eidg. dipl. Spenglermeister



Spenglerei / Blitzschutzanlagen
 Vor Eiche 12, CH-8197 Rafz
 Telefon 044 869 33 40
 E-Mail spenglerei@wischniewski.ch
www.wischniewski.ch

SA+P

Architektur
 Raumplanung
 Immobilien

Alles
 rund ums
 Bauen.

Schmidli Architekten + Partner | 8197 Rafz | www.schmidli.ch

**SCHÖN,
 MIT IHNEN ZU
 BAUEN.**

SCHMIDLI
Eine Unternehmung der Landolt-Gruppe | www.landolt-bau.ch

Schmidli Bau AG, Tanneuwäg 26, 8197 Rafz
 Tel. 043 433 43 43, Fax 043 433 43 44
mail@schmidli-bau.ch, www.schmidli-bau.ch

Hauenstein
 Wo Freude wächst

**Erfahren Sie Garten.
 Rundum.**

Grosse, vielfältige und zauberhafte
 Pflanzen-Auswahl:

Gehölze, Stauden, Obst, Rosen,
 Saisonflor und alles, was dazu
 gehört.



Gartencenter Rafz
 Imstlerwäg 2
www.hauenstein-rafz.ch



**D. Schmidli GmbH
 Malergeschäft**

**Für sämtliche Malerarbeiten
 seit über 30 Jahren für Sie da.**

Märktgass 26, 8197 Rafz · **Tel. 044 869 29 90**
 Fax 044 869 29 91 · Mobil 079 679 52 07

Spühler +Co.
 Radio TV-Kabelkommunikation

Internet
 TV
 Telefonie
 Mobile

Sasag
 Kabelkommunikation

Ihre Multimedia-Spezialisten!

- Multimedia-Geräte (TV / HiFi / Mobile / Tel)
- Heimberatung + Planung
- Netzwerk Installationen
- IT-Dienstleistungen
- Kabelnetz Rafzerfeld
- Sasag @Home



via Kabelnetz-Rafzerfeld

Märktgass 9 - 8197 Rafz - 044 886 86 86 - www.spuehler-tv.ch

Haben Sie Freude am Basteln, Kleben und Werken? Möchten Sie ein Fenster in Ihrem Haus adventlich schmücken? Dann sind Sie hier genau richtig!

Der Dorfadventskalender bringt Menschen zusammen und bringt adventliche Stimmung in unser Dorf, wo jeden Tag im Dezember ein neues Fenster dazukommt.

Wenn Sie mögen, können Sie Ihr Fenster auch eröffnen, d.h. Gäste an Ihrem gewählten Tag bewirten. Sie bestimmen Zeit, und was Sie anbieten möchten.

Spielregeln

Gesucht sind 24 Haushaltungen, Ladenbesitzer oder Vereine, die ein Fenster vom 1. bis am 24. Dezember schmücken und weihnachtlich dekorieren. Natürlich ist es auch möglich, eine Installation im Garten oder auf einem Vorplatz anzubringen. Der Kreativität sind hierbei keine Grenzen gesetzt!

Folgende Voraussetzungen gelten:

- Suchen Sie sich einen Tag im vom 1. bis zum 24. Dezember aus, an welchem Sie Ihr Fenster gestalten möchten. Es gilt: «De Gschnäller isch de Gschwinder!»
- Ihre gewählte Nummer (Zahl des betreffenden Tages) muss am Fenster gut sichtbar angebracht sein.
- Die Fenster leuchten – wenn möglich – bis Neujahr, 1. Januar 2022, ab ihrem gewählten Tag täglich ab Dämmerung bis mindestens 22.00 Uhr. Dies gibt der Bevölkerung die Möglichkeit, auch noch nach Weihnachten bei einem Spaziergang durch das Dorf alle 24 Fenster zu besichtigen.
- Sie können das Fenster mit oder ohne Eröffnung (=Gästebewirtung) anbieten.

Anmeldung

Bitte melden Sie sich möglichst bald an, mit

- Wunschdatum und ggf. alternativen Daten, falls Datum besetzt
- Name(n)
- Strasse und Nummer
- Mit / Ohne Eröffnung
- Wenn mit Eröffnung: Uhrzeit, wann Gäste bewirtet werden, und ggf. was angeboten wird.
- Für weitere Auskünfte und Anmeldungen steht Ihnen Christian Gautschi bevorzugt per E-Mail gerne zur Verfügung: E-Mail: christiangautschi@gmail.com oder SMS 079 638 54 91.

Besten Dank für Ihre Mitwirkung am Dorfadventskalender und frohes Werken!

Freie Fenster (Stand: Redaktionsschluss): 14 bis 20, 23, 24

Christian Gautschi

Klavierunterricht in Rafz Kostenlose Schnupperlektion

In meinem Klavierunterricht wird die Musikalität der Kinder gefördert und sie hat positive Auswirkungen auf zahlreiche Entwicklungsbereiche: Musik ermöglicht den Kindern, ihre Entwicklung spielerisch zu fördern und auszubauen. Neben der Musikalität gehören dazu auch die Sprache, die Motorik, die Kreativität und die soziale Kompetenz. Kinder erhalten beim Musikmachen den wichtigen Zugang zu den eigenen Gefühlen und damit zu den eigenen Stärken, dies auch ohne

die perfekte Beherrschung eines Instrumentes. Bei meinem Klavierunterricht steht der Spass an der Musik und am Instrument im Zentrum.



Auch für Erwachsene ist es nie zu spät, sich den Traum vom Klavierspiel noch zu erfüllen. Musik hält den Geist jung und Musik macht das Herz wach.

Interessiert? Dann melden Sie sich oder Ihr Kind zu einer kostenlosen Probelektion an. Entweder per Telefon / SMS unter der Nummer 079 638 54 91 oder per E-Mail: christiangautschi@gmail.com. Einen Einblick zu meiner Person finden Sie auf meiner Homepage www.christiangautschi.ch. Ich bin diplomierter Musikpädagoge und Konzertmusiker mit Ausbildung an der Zürcher Hochschule der Künste.

Christian Gautschi

Chäferträff Rafz

Der Treffpunkt

für und mit den Kleinen



Endlich geht es wieder los. Noch sind die Tage warm und wir geniessen den Sommer draussen. Doch bald hält der Herbst Einzug und die Temperaturen sinken. Zeit für den Krabbelgruppentreff oder einfach Chäferträff in Rafz im Zentrum Casa.

Im Chäferträff treffen sich Babys und Kleinkinder mit ihren Müttern, Vätern, Grosis, Opas oder anderen Bezugspersonen zum Beisammensein und Spielen. Teilnehmen können Eltern und Betreuungspersonen mit Kindern von 0 bis ca. 5 Jahren.

Der Chäferträff findet jeden zweiten Dienstagnachmittag im Zentrum Casa (oberhalb Gemeindebibliothek Rafz) statt und ist kostenlos. Neben dem Spielen gibt es für alle ein gemeinsames Zvieri. Kommen Sie doch einfach einmal vorbei.

Das Chäferträff-Team freut sich nach der Corona-Pause auf viele Chäfer mit Begleitung.

Termine: 5. Oktober 2021
26. Oktober 2021
9. November 2021
23. November 2021
7. Dezember 2021
21. Dezember 2021
Zeit: 15.00–17.00 Uhr

Mitbringen: ABS-Socken oder Finken, im Zentrum Casa besteht Maskenpflicht

Kontakt: Annie Brodmann, Telefon 076 345 0772, chaefertreff@refkirche-rafz.ch

Nadja Gnädinger

Mütter- / Väterberatung von Rafz, Wil, Hüntwangen, Wasterkingen

Beratungen: 1. und 3. Montag des Monats
13.30–14.00 Uhr mit Anmeldung
14.00–16.00 Uhr ohne Anmeldung

Termine: 4. / 18. Oktober
1. / 15. November

Ort: Katholisches Kirchgemeindehaus Rafz
Badener-Landstrasse 12, Rafz

Bitte bringen Sie Folgendes in die Beratung mit:

- Gesundheitsheft
- Wickelunterlage
- Windeln

Ihre Mütter- und Väterberaterin

Nurdan Hayta, nurdan.hayta@ajb.zh.ch, Tel. 043 259 95 37

Zusätzliche Beratungen sind nach Vereinbarung möglich. Melden Sie sich direkt bei Ihrer Mütter- und Väterberaterin oder beim kjz Sekretariat: kjz.buelach@ajb.zh.ch, Telefon 043 259 95 00

DAS BROCKI Storche 3 in Rafz

Ab Mittwoch, 3. November 2021, starten wir mit dem Verkauf von Weihnachtsartikeln. Samichläuse, Engel, Adventskalender, Schneemänner, Weihnachtskugeln in allen Farben, Weihnachtsbeleuchtung, Kerzen in allen Grössen, Laternen und vieles mehr warten auf ein neues Zuhause.

Über Ihren Besuch würde ich mich sehr freuen.

Öffnungszeiten

Mittwochs	9.00–11.45 Uhr
Donnerstags	9.00–11.45 und 14.00–17.45 Uhr
Samstag, 6. November 2021	9.00–15.00 Uhr

Wie schon im Rafzer Weibel vom 1. Juni 2021 erwähnt, sucht DAS BROCKI immer noch einen neuen Standort. Angebote diesbezüglich nehme ich gerne unter Telefon 079 676 28 01 entgegen. Ganz herzlichen Dank für Ihre Mithilfe.

Susanne Sigrist Fraefel, DAS BROCKI, Storche 3, 8197 Rafz

massan

Wir bleiben in Bewegung, und Sie? Für Ihre Gesundheit und Wohlbefinden

Indoor Cycling

Ab 26. Oktober 2021 Dienstag: 20.00 Uhr, Donnerstag: 20.00 Uhr und Freitag: 13.30 Uhr

Das «Pedalen» an Ort und Stelle ist ein perfektes Training für Körper und Geist. Jeder kann mitmachen, ob bereits geübt oder Anfänger. In der Gruppe wird zu mitreissender Musik «gestrampelt» so ist Spass garantiert. Die Lektionen sind ein Mix aus Fettverbrennung, Ausdauer und Kraft. Genau das richtige für die Wintermonate. Jeder Fahrer bestimmt seine persönliche Belastung anhand von Puls und Widerstand. Geeignet für Leute jeden Alters

Pilates 55+ – Dienstag: 9.30 Uhr

Für Männer und Frauen gleichermaßen wie für absolute Anfänger ab 55+. Kräftigung vom Bauch, Rückenmuskeln, Koordination, Gleichgewicht. Probieren Sie es aus!

Step/Jump und Tone – Montag: 18.00 Uhr

Zuerst wird der Körper aufgewärmt und mit Step oder Trampolin die Ausdauer trainiert. Danach wird mit Tone-Übungen die Stabilität und Muskulatur gestärkt.

TRX Suspension Training – Mittwoch: 18.15 Uhr

30 Min. intensives und zugleich effizientes Ganzkörpertraining. Der Körper wird als Einheit gefordert. Jede Übung trainiert nicht nur Kraft und Ausdauer, sondern verbessert die Rumpfstabilität, die Beweglichkeit, die Koordination und das Gleichgewicht. Dank dieses ganzheitlichen Trainingsansatzes verbessern Sie schnell und sicher Ihre Fitness, Sie formen Ihre Figur und optimieren Ihre Haltung!

Outdoor Body Kick Power – Dienstag 18.30 Uhr

Bei diesem ultimativen Cardio Training gibt es keine Gegner, nur dich selbst. Fitness und Gesundheit stehen bei Body Kick Power immer an erster Stelle. Kampfsportchoreografien zuerst langsam eingeübt und dann schnell und vielfach wiederholt. Im Anschluss finden Kräftigungsübungen von Bauch, Beine und Po statt sowie Dehnübungen.

Outdoor Bauch Beine Po – Freitag: 8.30 Uhr

Dieses Training ist gezielt, funktional und effektiv, macht deinen Körper schlank und straff, verbrennt überflüssiges Fett und stärkt deine Muskeln. Ideal für Aufbau von Kraft und Ausdauer.

Weitere Stunden in unserem Fitraum.

- Pilates – Montag, 8.30 / 19.00 / 20.00 Uhr;
Dienstag, 8.30 / 18.00 Uhr; Mittwoch, 8.30 / 19.00 Uhr;
Donnerstag, 18.00 Uhr.
- Muscle Workout – Mittwoch, 20.00 Uhr
- Fun & Tone – Donnertag, 19.00 Uhr
- Bellicon Jumping – Donnerstag, 8.15 Uhr

Massage Praxis

Kinesio-Taping-Kurs

Im Kurs wird gezeigt, wie zum Beispiel Knie, Schulter, Nacken, Rücken und Handgelenke getapet werden. Vorbeugend oder zur Schmerzreduktion. Nach diesem Kurs können Sie zu Hause das Gelernte einsetzen.

Samstag 23. Oktober

Zeit: 9.30 Uhr; Dauer: ca. 120 Min.; Kosten: CHF 50.00 p. P. inkl. Material + Kursunterlagen

Aktion

Für die Home-Office-Arbeiter/-innen haben wir im Oktober 30 min. Rücken-Nacken-Massage für Fr. 50 statt Fr. 64.

Weitere Auskünfte finden Sie auf unserer Website *massan.ch* oder Telefon 079 761 53 35.

Diverses aus der Region

Webstube Wil

Inspiration

Staunend stehe ich im Basler Kunstmuseum vor den Kunstwerken von Sophie Taeuber-Arp (1889–1943, von 1995 bis 2016 war ihr Gesicht auf der 50-Franken-Note).

Sophie Taeuber-Arp war eine vielseitige Künstlerin. Sie malte, zeichnete, stickte, töpferte, entwarf Möbel, fertigte Marionetten, machte Glasbilder und wob Kissen, Teppiche, Decken und vieles mehr.

Viele ihrer Arbeiten sind nicht mehr auffindbar, weil sie als Gegenstände des Alltags benutzt und abgenutzt wurden.

Genau so soll es sein, finden auch wir Weberinnen der Webstube.

Wie viele Fäden musste sie zetteln und wie geht dieses Muster genau. Solche Gedanken gehen mir durch den Kopf, während ich ihre wunderschönen Teppiche betrachte.

«Wir weben ihr heute ein Kleid aus unseren reinsten Träumen, aus Farben, Linien, Kreisen...». Dies ein Wunsch ihres Mannes Hans Arp an sie.

Nie würde ich es wagen, unsere Webarbeiten mit denen von Sophie Taeuber-Arp zu vergleichen.

Unsere Empfindungen sind jedoch ähnliche – die Freude an der Farbe, am Material, die vorangegangenen Überlegungen, die Entstehung des Musters, die Gedanken und Träume, die verwoben werden. Das Glücksgefühl, wenn die Arbeit vom Webstuhl weggenommen wird und etwas Schönes entstanden ist. Und ja, unsere Sets, Tüchli, Abwaschlappen, Decken, Kissen werden im Alltag benutzt und sind dann irgendwann abgenutzt.

Weitere Informationen zur Webstube finden Sie unter www.webstube-wil.ch.

Doris Rüeger

Volkshochschule Bülach

Kursprogramm**Oktober–Dezember 2021****Gesellschaft, Politik**

Die Türkei in der Arabischen Welt

Erich Gysling, Autor und Fachjournalist,

Di, 26. Oktober 2021, 19.00–20.30 Uhr, Fr. 30.–

Deutschland hat gewählt – Was kommt nach Angela Merkel?

Referat: Florian Schmid, Politologe

Podium: Indrani Das Schmid, Evelyne Gebhardt, Rhea Csordas, Thomas Dörflinger

Di, 30. November 2021, 19.00–21.00 Uhr, Fr. 30.–

Geschichte, Kunst und Kultur

Zu Fuss unterwegs in der Türkei

Beatrice Haslimeier, Reisende

Mi, 17. November 2021, 19.00–20.30 Uhr, Fr. 30.–

Kenia – Bericht einer Fotoreise

Thierry Andreoli, Fotograf

Mi, 24. November 2021, 19.00–20.30 Uhr, Fr. 30.–

Natur, Umwelt, Technik

125 Jahre Röntgenstrahlen – Aufbruch ins Unsichtbare

Dr. Reinhold Henneck, Physiker und Kulturhistoriker

Do, 2. und 9. November 2021,

19.00–20.30 Uhr, Fr. 70.–

Space Pioneers – Reise in die Unendlichkeit

Men J. Schmidt, Wissenschaftspublizist

Do, 11. November 2021, 19.00–20.30 Uhr, Fr. 30.–

Kommunikation, Persönlichkeit, Gesundheit

Gedächtnistraining

Annelies Roncari, Gedächtnistrainerin SVGT

Mi, 27. Oktober, 3. und 10. November 2021,

17.30–19.30 Uhr, Fr. 150.–

Gesundheit beginnt im Kopf

Nadja Sticchi, dipl. Akupunktur- und

Tuina-Therapeutin

Do, 18. November 2021, 19.00–20.30 Uhr, Fr. 30.–

Formen, Gestalten, Geniessen

Handlettering Basiskurs

Sibylle Born, Schriftenmalerin, Gestaltungsagodin

Di, 9. November 2021, 18.00–21.00 Uhr, Fr. 95.–

Zentangle - Zendalas

Jolanda Thalmann, Erwachsenenbildnerin

Fr, 12. November 2021, 18.00–21.15 Uhr, Fr. 95.–

Sprachkurse ab Oktober 2021–Februar 2022

Spanisch:

Spanisch A1 1. Semester, Anfängerkurs

Di (13x), 18.10–19.45 Uhr, Fr. 520.–

Englisch:

Use and improve your English! (Niveau C1)

Mo, (13x), 18.10–19.45 Uhr, Fr. 520.–

Italienisch:

A1 2. Semester

Di (13x), 18.10 h–19.45 Uhr, Fr. 520.–

Parliamo italiano! Konversationskurs (Niveau B1 / B2)

Di (13x), 20.00–21.35 Uhr, Fr. 520.–

Japanisch:

A1 1. Semester, Anfängerkurs

Do (13x), 19.00–20.35 Uhr, Fr. 520.–

Metzgerei & **sigris** Lebensmittel

Märktgass 19 • 8197 Rafz • Telefon 044 869 01 18
www.metzgerei-sigris.ch



Stress? Mich nicht!
Emotionale Erschöpfung? Burnout? Stress-Folgeerkrankung?
Wecke deine kreativen Kräfte und begegne deinem
Alltag mit Leichtigkeit und Zuversicht

Gestaltungstherapie / Maltherapie

Kinder, Jugendliche, Erwachsene

Einzeltherapie | Malgruppe | Handanalyse | Klangschalen-Massage

Marianne Minder-Baur

Bahnhofstr. 88 | 8197 Rafz
079 519 67 66
marianneminder@bluewin.ch
www.marianneminder.ch



Kassenanerkennung EMR ASCA EGK

steffen.immo macht sauber.

• **Reinigungen** • **Hauswartungen** • **Gartenunterhalt**

Tannewäg 24 8197 Rafz 044 886 84 67
info@steffen.immo www.steffen.immo



aQuality.ch

Schwimmkurse

für

Baby, Kinder und Erwachsene

in

Oberglatt, Rafz und Dielsdorf

(Dielsdorf Therapiebad mit 33°C warmen Wasser)

www.schwuemschuel-roeteli.ch | info@schwuemschuel-roeteli.ch
076 / 366 99 50 (meistens TB)

Fun und Tone, Pump-Workout, TRX, mechanische Lymphdrainage, F
Lomi-Lomi, Pilates 55+, **Fitmix**, Fun und Tone, TRX, **Pilates**, medizi
Schwangerschafts-Rückbildung, Pilates, TRX, Fitmix, Schröpfen, Pilate
Lomi-Lomi, Lymphdrainage, **bellicon® JUMPING**, Wellnes-Massage
Fitmix, Dorn-Therapie, Schwangerschafts-Rückbildung, Pump-Workout,
Pilates 55+, Bauch-Beine-Po, Pilates, Fun und Tone, **TRX**, Fitmix, Fun
mechanische Lymphdrainage, Migräne-Therapie, Schröpfen, Massage
Pilates 55+, Lymphdrainage, Wellnes-Massage, Migräne-Therapie, Binde
Fun und Tone, Schwangerschafts-Rückbildung, Pump-Workout, 1001-N
Fitmix, Bauch-Beine-Po, medizinische Massage, mechanische Lymphd
medizinische-Massage, Pilates 55+, TRX, Fitmix, Spinning, Wellnes-Ma
Bauch-Beine-Po, TRX, Bauch-Beine-Po, TRX, **Pump-Workout**, Pu
Fitmix, **Pilates 55+**, Migräne-Therapie, Schröpfen, Wellnes-Massage,
Pilates, TRX, Fitmix, Dorn-Therapie, **medizinische-Massagen**, Mig
Dorn-Therapie, Pilates 55+, Fitmix, Spinning, Wellnes-Massage, Fun u

**Alles in unserem Angebot
damit Sie fit und zwäg
sind**

Angela Neukom und Team | Massagepraxis & Fitraum
Götze 5 | 8197 Rafz | 079 761 53 35 | massan.ch



Ihr  **Partner im Rafzerfeld**
Verkauf | Service | Waschanlage | Tankstelle



Badener-Landstrasse 23
8197 Rafz
Telefon 044 869 03 33
www.wesag.ch



WINZELER HOLZBAU

Zimmerei Holzbau
Treppenbau
Schreinerei Innenausbau

Winzeler Holzbau GmbH
Chilegass 8
CH-8197 Rafz

Tel. 044 869 15 50
info@wi-ho.ch
www.winzeler-holzbau.ch



DLService Kern

Buchhaltung, Steuern
Treuhanddienstleistungen
Verwaltung Stockwerkeigentum



Heinz Kern
Dipl. Betriebsök. FH/HWV
Chilewise 28
CH-8197 Rafz

079 665 40 18
info@dlservice.ch
www.dlservice.ch



Französisch:

Französisch Auffrischkurs (Niveau A1)

Mo (13x), 18.10–19.45 Uhr, Fr. 520.–

Französisch Konversation (Niveau B1 / B2)

Mo (13x), 20.00–21.35 Uhr, Fr. 520.–

Bewegung

Yin Yoga zum Entspannen

Maike Astorino, Kursleiterin Yoga

Mo, 25. Oktober 2021–31. Januar 2022 (13x),

19.30–20.45 Uhr, Fr. 260.–

Tai Chi / Qi Gong

Yvonne Bernauer, Instruktoren für asiatische Kampfkunst

Mo, 25. Oktober 2021–16. Dezember 2021 (8x),

10.00–11.00 Uhr, Fr. 216.–

Qi Gong 60+

Yvonne Bernauer, Instruktoren für asiatische Kampfkunst

Do, 28. Oktober 2021–13. Dezember 2021 (8x),

19.45–20.45 Uhr, Fr. 216.–

Selbstverteidigung für Ü40

Yvonne Bernauer, Instruktoren für asiatische Kampfkunst

Do, 4. November 2021–9. Dezember 2021 (6x),

19.45–20.45 Uhr, Fr. 162.–

Weitere Informationen und Anmeldung unter: www.vhs-bue-lach.ch oder Telefon 044 500 29 51

Abwesenheit der Rafzer Ärzte bis Oktober 2021

Ärztzentrum
Dr. B. Zurgilgen

Zahnarzt Dr. Awiszus

Mo–Fr geöffnet
11. Nov. bis und mit 21. Nov.
Do und Sa geschlossen
Mo–Sa geöffnet

Telefonnummern

Notfallzentrale	0800 33 66 55
Ärztzentrum Rafz	044 886 80 00
Dr. B. Zurgilgen	044 869 14 11
Zahnarztpraxis (24 / 7)	044 869 07 44 / 076 713 44 88
Zahnärztliche Notfallzentrale	0800 33 66 55

Veranstaltungskalender Oktobert 2021 *Alle Veranstaltungen finden Sie unter www.rafz.ch.*

Datum	Anlass	Ort	Veranstalter
Sonntag, 3. Oktober 2021 9.00–11.30 Uhr	Naturkundliche Wanderung	Treffpunkt: Schulhaus Landbühl Wil	Natur- und Vogelschutzverein Rafzerfeld
Montag, 4. Oktober 2021	Grüngutabfuhr	ganze Gemeinde	Gemeinde Rafz
Dienstag, 5. Oktober 2021 8.00–10.00 Uhr	Frauezmorge	Zentrum Casa	Frauenverein Rafz
Dienstag, 5. Oktober 2021 15.00–17.00 Uhr	Chäfertreff	Zentrum Casa	Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Rafz
Montag, 11. Oktober 2021	Grüngutabfuhr	ganze Gemeinde	Gemeinde Rafz
Montag, 11. Oktober 2021 – Freitag, 15. Oktober 2021 Anmeldung: www.mssports.ch	Polysportcamp für Kinder mit Jahrgang 2006–2015	Diverse Sportanlagen in Rafz	Gemeinde Rafz
Montag, 18. Oktober 2021	Grüngutabfuhr	ganze Gemeinde	Gemeinde Rafz
Samstag, 23. Oktober 2021 Anmeldung bis 8. Oktober: sabine.ganz@refkirche-rafz.ch oder 079 470 40 34	Ausflug ins Haus der Religionen Bern	Treffpunkt beim Werkhof	Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Rafz
Samstag, 23. Oktober 2021	Papiersammlung	ganze Gemeinde	FC Rafzerfeld
Montag, 25. Oktober 2021	Grüngutabfuhr	ganze Gemeinde	Gemeinde Rafz
Dienstag, 26. Oktober 2021 15.00–17.00 Uhr	Chäfertreff	Zentrum Casa	Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Rafz
Mittwoch, 27. Oktober 2021 14.00 – 19.00 Uhr	Corona Impftag	Foyer Saalsporthalle	Gemeinde Rafz
Donnerstag, 28. Oktober 2021 8.30–12.00 Uhr	Sonderabfallsammlung Eglisau	beim Viehmarktplatz Eglisau	Gemeinde Eglisau
Freitag, 29. Oktober 2021 17.00 – 22.00 Uhr und Samstag, 30. Oktober 2021 11.30 – 15.30 Uhr	Metzgete	Foyer Saalsporthalle	Männerchor Frohsinn Rafz
Sonntag, 31. Oktober 2021 17.00 Uhr	Konzert mit «JMO»	Reformierte Kirche	Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Rafz

Corona Impftag

Mittwoch, 27. Oktober 2021

14 – 19 Uhr | Foyer Saalsporthalle

Mittwoch, 24. November 2021

14 – 19 Uhr | Foyer Saalsporthalle

Rafz

Impfen lohnt sich – für Sie und uns alle! Die Impfung bietet einen sehr hohen Schutz vor einer Ansteckung mit COVID-19, der Weiterverbreitung des Virus und einem schweren Krankheitsverlauf.

Nutzen Sie die Gelegenheit und lassen Sie sich ohne Voranmeldung gratis impfen zu lassen. Bitte bringen Sie dazu einen Ausweis und Ihre Krankenversicherungskarte mit.

Wir freuen uns auf Sie!



Weitere Informationen finden Sie auf
zh.ch/impfmobil

rafz.ch



Redaktionsschluss: 12. November 2021

Nächste Ausgabe: 1. Dezember 2021

Adresse: Postfach 113, 8197 Rafz

www.rafz.ch, E-Mail rafzer.weibel@shinternet.ch

Redaktionskommission:

Ursina Zwingli · Christian Gautschi · Hansruedi Lanz

Administration: Sibylle Hauser-Bollinger

Druck: Kuhn-Druck AG, 8212 Neuhausen am Rheinfall